



Revell
Control

- D SICHERHEITSHINWEISE**
- GB SAFETY INSTRUCTIONS**
- F CONSIGNES DE SÉCURITÉ**
- NL VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN**
- E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**
- I ISTRUZIONI DI SICUREZZA**
- SE SÄKERHETSANVISNINGAR**
- F TURVAOHJEET**
- NO SIKKERHETSMERKNADER**
- DK SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER**
- TR EMNIYET UYARILARI**
- PT REGRAS DE SEGURANÇA**
- RUS ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**



www.revell-control.de

© 2017 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.
A subsidiary of Hobbico, Inc. REVELL IS THE REGISTERED
TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. Made in China.

Deutsch

Sehr geehrte Kunden / Kundinnen

Bitte beachten Sie die die Hinweise auf der Verpackung und in der Bedienungsanleitung Ihres Revell Produktes und lesen Sie die dazugehörigen, nachstehenden Sicherheitshinweise genau durch!

Allgemeine Sicherheitshinweise für Flug-, Fahrzeug- und Bootsmodelle

- Vor der ersten Inbetriebnahme Anleitung vollständig lesen und verstehen.
- **Bei Flugmodellen beachten:** Dieses Modell ist ab 14 Jahren geeignet. Die Aufsicht der Eltern ist beim Fliegen erforderlich.
- **Bei Fahrzeug- und Bootsmodellen beachten:** Dieses Modell ist ab 14 Jahren geeignet. Die Aufsicht der Eltern ist beim Fahren erforderlich.
- Bedienungsanleitung und Packung bitte aufbewahren, da sie wichtige Hinweise enthalten.
- Dieses Modell ist nicht geeignet für Menschen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen. Personen ohne Kenntnisse im Umgang mit ferngesteuerten Modellen empfehlen wir die Inbetriebnahme unter Anleitung einer erfahrenen Person.
- Um Risiken zu vermeiden, das Modell immer in einer Position steuern, aus der heraus gegebenenfalls schnell ausgewichen werden kann.
- **Bei Flugmodellen beachten:** Hände, Gesicht, Haare und lose Kleidung vom Rotor fernhalten. Den rotierenden Rotor nicht berühren. **Vorsicht:** Risiko von Augenverletzungen. Nicht in Gesichtsnähe benutzen, um Augenverletzungen zu vermeiden.
- **Bei Fahrzeug- und Bootsmodellen beachten:** Hände, Gesicht und lose Kleidung bei Betrieb vom Modell fernhalten.
- Das Modell stets im Auge behalten, um die Kontrolle über das Modell nicht zu verlieren. Ein unachtsamer und sorgloser Einsatz kann erhebliche Schäden verursachen.
- **Vorsicht - bei Flugmodellen:** Nicht starten und fliegen, wenn sich Personen, Tiere, Stromleitungen oder andere Hindernisse im Flugbereich des Modells befinden.
- **Bei Bootsmodellen beachten:** Das Boot niemals in der Nähe von

schwimmenden Menschen, Tieren oder echten Booten fahren, um die Gefahr von Kollisionen und Schäden auszuschließen.

- **Bei Bootsmodellen beachten:** Das Modell darf grundsätzlich nicht in Salzwasser betrieben werden. Der Einsatz in fließenden Gewässern wird nicht empfohlen, da das Boot bei einer möglichen Fehlfunktion abtreiben kann.
- **Bei Fahrzeugmodellen beachten:** Das Modell nicht in der Nähe von Personen, Tieren, Gewässern und Stromleitungen fahren.
- **Bei Fahrzeugmodellen beachten:** Dieses Modell darf nicht im öffentlichen Straßenverkehr verwendet werden!
- Betreiben Sie nie ein Modell unter Drogen- oder Alkoholeinfluss.
- Generell ist darauf zu achten, dass das Modell auch unter Berücksichtigung von Funktionsstörungen und Defekten niemanden verletzen kann.
- Fernsteuerung und Modell ausschalten, wenn sie nicht im Einsatz sind.
- Batterien aus der Fernsteuerung und sofern nicht fest verbaut aus dem Modell nehmen, wenn sie nicht im Einsatz sind.
- Der Benutzer darf dieses Modell nur gemäß den Gebrauchshinweisen in dieser Bedienungsanleitung betreiben.
- Das Modell darf nur mit originalen Revell Control-Ersatzteilen repariert oder verändert werden. Andernfalls könnte das Modell beschädigt werden oder eine Gefahr darstellen.
- Beachten Sie stets die Vorgaben des Herstellers.

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten!

Bei Flugmodellen beachten: Dieses Modell ist für den Gebrauch in Innenräumen und bei Trockenheit im Windstille im Freien geeignet.

Bei Fahrzeugmodellen beachten: Dieses Modell ist für den Gebrauch in Innenräumen und bei Trockenheit im Freien geeignet.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Flugmodelle:

- Sie nehmen mit Ihrem Fluggerät am allgemeinen Luftverkehr teil. Sie sind als Pilot für Ihr Modell verantwortlich. Sie haften für Ihr Modell und für durch den Betrieb entstandene Schäden.
- Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Modells vertraut. Prüfen sie die

korrekte Funktion des Produkts vor jedem Flug.

- Fliegen Sie nie ohne direkten Sichtkontakt zum Modell, es muss sich immer in direkter Sichtweite befinden. Ein Modell z.B. nur anhand eines Videobilds zu steuern ist gesetzlich verboten.
- Beachten Sie stets Wind, Witterung und eventuelle Hindernisse.
- Sie müssen bemannten Luftfahrzeugen stets sofort ausweichen und unverzüglich landen.
- Für Modelle, die draußen geflogen werden, besteht seit 2005 Versicherungspflicht. Sprechen Sie bitte mit Ihrem Privat-Haftpflicht-Versicherer und vergewissern Sie sich, dass Ihre neuen und bisherigen Modelle in diese Versicherung eingeschlossen sind. Lassen Sie sich diese Bestätigung schriftlich geben und heben Sie diese gut auf. Alternativ dazu bietet der DMFV im Internet auf www.dmfv.aero eine kostenlose Probemitgliedschaft incl. Versicherung an.
- **In Deutschland sind gemäß der Drohnen-Verordnung 2017 folgende gesetzliche Bestimmungen unbedingt einzuhalten:**
 - Für Fluggeräte ab 250g Fluggewicht** besteht eine grundsätzliche Kennzeichnungspflicht! Am Fluggerät ist eine Plakette mit Namen und Adresse des Eigentümers anzubringen!
 - Für Fluggeräte ab 2,0kg Fluggewicht** besteht eine zusätzliche Kenntnisanforderung! Der Nachweis kann durch eine amtlich anerkannte Stelle durch Prüfung oder bei Modellfluggeräten durch einen Luftsportverband nach Einweisung ausgestellt werden.
 - Für Fluggeräte ab 5,0kg Fluggewicht** besteht eine zusätzliche Erlaubnispflicht! Für diese Fluggeräte ist eine zusätzliche Aufstiegserlaubnis bei den jeweils zuständigen Landesluftfahrtbehörden zu beantragen!
- **Wenn Sie Ihr Fluggerät kommerziell nutzen möchten, benötigen Sie eine Aufstiegserlaubnis.** Für alle Fluggeräte, unabhängig von ihrem Fluggewicht, gilt ein grundsätzliches Flugverbot ab 100 Meter Flughöhe! Eine behördliche Ausnahmeerlaubnis können die Landesluftfahrtbehörden erteilen. Für Fluggeräte mit einem Fluggewicht von mehr als 250g besteht eine grundsätzliche Flugverbot über Wohngrundstücken! Unabhängig von ihrem Fluggewicht, besteht für

alle Fluggeräte, die optische, akustische oder Funksignale empfangen, übertragen oder aufzeichnen können, ein grundsätzliches Flugverbot über Wohngrundstücken!

Beachten Sie die Wahrung der Persönlichkeitsrechte und Bildrechte Dritter, d.h. beim Betrieb von Flugmodellen mit Kameras sind Bild- und Videoaufnahmen ausschließlich für den privaten Gebrauch erlaubt und Dritte nur mit deren vorheriger Zustimmung aufzunehmen. Ebenso dürfen Dritte nicht in ihrer Privatsphäre belästigt oder eingeschränkt werden!

- Beachten Sie das Flugverbot über sensiblen Bereichen, wie über Wohngrundstücken, Einsatzorten von Polizei und Rettungskräften, Menschenansammlungen, militärische Objekte, Krankenhäuser, Kraftwerke, Justizvollzugsanstalten oder An- und Abflugbereichen von Flugplätzen.
- Beachten Sie das Flugverbot in der Nähe von Flugplätzen (<1,5 km). Grundsätzlich gilt, Unwissenheit beim Betrieb von Flugmodellen schützt nicht vor Strafe, d.h. jeder Pilot / Betreiber ist gefordert sich über alle einschlägigen Regeln und Gesetze zu informieren und diese einzuhalten.
- Bei Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise können Sie sich strafbar machen!
Für weiterführende Informationen empfehlen wir den Verband Deutscher Modellflieger (www.dmfv.aero), das Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur (www.bmvi.de/drohnen) oder die Deutsche Flugsicherung (www.dfs.de).
Zur Verwendung Ihres Flugmodells außerhalb von Deutschland, erkundigen Sie sich bitte nach den einschlägigen Regeln jedes Landes oder Ihres Heimatlandes!

Sicherheitshinweise zur Fernsteuerung:

- Wir empfehlen für die Fernsteuerung neue Alkali-Mangan-Batterien. Einwegbatterien für diese Fernsteuerung und andere im Haushalt betriebene elektrische Geräte können durch aufladbare Batterien (Akkumulatoren) umweltfreundlich ersetzt werden.
- Sobald die Fernsteuerung nicht mehr zuverlässig funktioniert, sollten neue Batterien eingelegt bzw. die Batterien aufgeladen werden.

Sicherheitshinweise zur Verwendung der Virtual Reality Brille / Gesundheits- und Epilepsie-Warnung

Falls während der Verwendung Übelkeit, Müdigkeit, Kopfschmerzen oder Schwindelgefühle auftreten, sollten sie unverzüglich den Gebrauch der VR-Brille einstellen, bis die Beschwerden nachlassen. Wenden Sie sich bei anhaltenden Symptomen an einen Arzt. Ein sehr geringer Anteil der Bevölkerung kann auf bestimmte Lichtreize oder Muster, wie sie z.B. in der VR-Brille dargestellt werden könnten, mit epileptischen Anfällen reagieren. Personen können auch betroffen sein, die bisher keine epileptischen Anfälle hatten. Falls bei Ihnen oder in Ihrer Familie entsprechende Fälle aufgetreten sind, wenden Sie sich bitte vor Verwendung der VR-Brille an einen Arzt. Verwenden Sie die Brille nicht, wenn sie müde sind oder nicht genug geschlafen haben. Legen Sie nach jedem Einsatz eine Pause von 15-30 min. ein.

Batterie-Sicherheitshinweise:

- Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Leere Batterien müssen aus der Fernsteuerung und sofern nicht fest verbaut aus dem Modell herausgenommen werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus der Fernsteuerung und / oder Modell herausgenommen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Batterien aus der Fernsteuerung und / oder Modell nehmen wenn sie längere Zeit nicht gebraucht werden.

Sicherheitshinweise zum Ladegerät:

- Dieses Ladegerät ist nicht geeignet für Personen (einschliesslich Kindern) mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen, oder mit unzureichender

Kenntnis und Erfahrung mit Ladegeräten, ausser unter Aufsicht oder nach sachkundiger Anleitung durch einen Erziehungsberechtigten.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden – das Ladegerät ist kein Spielzeug!
- Transformatoren, Netzteile oder Ladegeräte, die mit dem Modell zusammen verwendet werden, müssen regelmäßig auf Beschädigungen von Kabeln, Steckern, Gehäusen und anderen Teilen überprüft werden, und eventuelle Beschädigungen müssen zuerst repariert werden, bevor die Geräte weiter verwendet werden dürfen.

Sicherheitshinweise zu LiPo- / Li-Ion-Akkus:

Ist das Modell mit einem LiPo-Akku oder Li-Ion-Akku ausgestattet, sind folgende Sicherheitshinweise unbedingt zu beachten:

- Das Ladegerät für den LiPo- / Li-Ion-Akku ist speziell zum Aufladen des Modell-Akkus geschaffen. Das Ladegerät nur zum Aufladen des Modell-Akkus, nicht für andere Batterien nutzen.
- Zum Aufladen nur das mitgelieferte Ladegerät verwenden. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus sowie benachbarter Teile führen und körperliche Schäden verursachen!
- Niemals ein Ladegerät für NiCd-/NiMH-Akkus verwenden!
- Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten.
- Während des Aufladevorgangs den Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Die LiPo- / Li-Ion-Batterie darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.
- Die Kontakte des Akkus niemals auseinanderbauen oder verändern. Die Zellen des Akkus nicht beschädigen oder aufstechen. Es besteht Explosionsgefahr!
- LiPo- / Li-Ion-Akkus niemals ins Feuer werfen oder an heißen Orten aufbewahren.
- Bei der Entsorgung müssen Akkus entladen bzw. die Batteriekapazität muss erschöpft sein. Freiliegende Pole mit einem Klebestreifen abdecken, um Kurzschlüsse zu vermeiden!

Wartung und Pflege:

- Das Modell bitte nur mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.
- Modell, Akku und Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung und/oder direkter

Wärmeeinwirkung schützen.

- Modell, Fernsteuerung und Ladegerät niemals mit Wasser in Verbindung bringen, da dadurch die Elektronik beschädigt werden kann.

Sicherheitshinweise für Flugmodelle 3+ / 8+ / 12+:

- Dieses Flugmodell ist für Kinder ab 3, 8 bzw. 12 Jahren geeignet. Die Aufsicht der Eltern bzw. Erwachsene ist beim Fliegen jedoch erforderlich.
- Diese Anleitung ist vor dem ersten Gebrauch sorgfältig und zusammen mit ihrem Kind durchzulesen sowie für späteres Nachschlagen aufzubewahren.
- **Achtung!** Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr!
- Dieses Spielzeug / dieses Modell ist nur für die Verwendung im häuslichen Bereich (Haus und Garten) bestimmt und im Freien nur bei Trockenheit sowie Windstille geeignet.
- Das Fliegen des Modells erfordert Geschick und der Benutzer muss unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen angeleitet werden. Die erste Inbetriebnahme und Anleitung durch eine erfahrene Person wird empfohlen.
- **Hinweis für erwachsene Aufsichtspersonen:** Sofern notwendig - überprüfen Sie, ob das Spielzeug nach Anleitung montiert ist. Die Montage, z.B. der Ersatzrotoren, soll nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

English

Dear Customers,

Please observe the notices on the packaging and in the operating instruction of your Revell product and carefully read the accompanying safety instructions!

General safety instructions for model planes, cars and boats

- Before commissioning for the first time, make sure that you have read and understood the entire manual.
 - **Observe the following for flying models:** This model is suitable for children who are at least 14 years of age. Adult supervision is required when flying it.
- **Observe the following for model cars and boats:** This model is suitable for children who are at least 14 years of age. Parental supervision is required when driving the vehicle.
 - Please keep the manual and packaging as they contain important instructions.
 - This model is not suitable for people with physical or mental limitations. We recommend that people who are unfamiliar with remote control models operate the model under the guidance of someone with experience. In order to prevent risks, always operate the model from a position which provides an easy line of retreat, if necessary.
 - **Observe the following for flying models:** Keep your hands, face, hair and loose clothing away from the rotor. Do not touch the rotors. **Caution:** Risk of eye injuries. Do not use near anyone's face in order to avoid eye injuries.
 - **Observe the following for model cars and boats:** Keep your hands, face and loose clothing away from the model during operation.
 - Always maintain visual contact with the model in order to avoid losing control of the model. Inattentive and careless use can lead to considerable damage.
 - **Exercise caution when using flying models:** Do not lift off and fly if there are people, animals, power lines or other obstacles in the flight area of the model.
 - **Observe the following for model boats:** Never operate the boat near swimmers, animals or real boats to rule out any danger of collisions and damage.
 - **Observe the following for model boats:** The model must not be operated in salt water. Using the boat in flowing water is not recommended as it may drift away in the event of a possible malfunction.
 - **Observe the following for model cars:** Do not drive the model near people, animals, bodies of water or power lines.
 - **Observe the following for model cars:** This model must not be used on public roads!
 - A model should never be operated under the influence of drugs or alcohol.
 - In general, it must be ensured that the aircraft cannot injure anyone in consideration of potential malfunctions and defects.

- Switch off the remote control and model when not in use.
- Remove the batteries from the remote control and, unless permanently installed, from the model when not in use.
- The user may only operate this model in accordance with the instructions for use in this operating manual.
- The model may only be repaired or modified with genuine Revell control spare parts. Otherwise, the model can be damaged or pose a danger.
- Observe the instructions of the manufacturer at all times.

Technical changes and differences in colour reserved!

Observe the following for flying-models: This model is suitable for use indoors and in outdoor areas when there is no precipitation or wind.

Observe the following for model cars: This model is suitable for use indoors and in dry outdoor areas.

Additional safety instructions for flying models:

- You are operating your aircraft in the general air traffic. As the pilot, you are responsible for your model. You are liable for your model and the damage cause during its operation.
- Before commissioning for the first time, familiarize yourself with the functions of the model. Check that the product is working correctly before every flight.
- Never fly without direct visual contact with the model, it must be in the direct field of vision at all times. It is illegal to control a model using only a video image.
- Always note the wind and weather conditions and any hindrances.
- You must always swerve away from manned aircraft immediately and land right away.
- Flying models outdoors has required mandatory liability insurance since 2005. Contact your private liability insurer and make sure that your new and earlier models are included in your insurance coverage. Request written confirmation and keep this in a safe place. Alternatively, the DMFV offers a trial membership free of charge online at www.dmfv.aero, which includes insurance.

- Please note that different legal regulations for the operation of remote-controlled models/flying devices apply depending on the country. So please check and comply with the relevant regulations before starting the device for the first time!

Remote control safety instructions:

- We recommend alkali manganese batteries for the remote control. Single-use batteries for this remote control and other electrical devices operated in the home can be replaced with environmentally-friendly rechargeable batteries.
- If the remote control no longer works properly, new batteries should be inserted and/or the batteries should be charged.

Safety instructions for use of the virtual reality goggles / health and epilepsy warning

If feelings of nausea, fatigue, headaches or dizziness are experienced, use of the VR goggles should be discontinued immediately until the discomfort passes. If symptoms persist, consult with a physician. A very low percentage of the population can react to certain light stimulus or patterns - which could be portrayed in the VR goggles - with epileptic seizures. This can also pertain to persons having no prior history of epileptic seizures. Should such cases arise for you or members of your family, consult with a physician before using the VR goggles. Do not use the goggles if you are tired or have not slept enough. Take a break for 15-30 min. after each use.

Safety instructions for batteries:

- Use only the recommended batteries or those of an equivalent type.
- Batteries must be inserted with the correct polarity (+ and -).
- Do not short-circuit the connection terminals.
- Do not use mix different types of battery or new and used batteries.
- Always remove batteries when empty from the remote control and, unless permanently installed, from the model.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.

- Rechargeable batteries must be removed from the remote control and / or model prior to recharging.
- Rechargeable batteries must always be charged under the supervision of an adult.
- Remove batteries from the remote control and/or model when not in use for extended periods of time.

Charging unit safety instructions:

- This charging unit is not suitable for people (including children) with physical or mental limitations, or those with insufficient knowledge and experience of charging units, unless under supervision or following proper directions from a parent or legal guardian.
- Children must be supervised – the charging unit is not a toy!
- Regularly check transformers, mains adapters or chargers that are used together with the model for damage to cables, plugs, housings and other parts and repair any damage before using the devices again.

Safety instructions for LiPo / Li-ion batteries:

If the model is equipped with an LiPo battery or an Li-ion battery, the following safety instructions must be observed:

- The charger for the LiPo / Li-ion battery is specially designed for the charging of the model battery. The charger may only be used to charge the model's battery, not other batteries.
- Only use the charger supplied to charge the battery. The use of a different charger can result in permanent damage to the battery and adjacent parts, and cause physical injury!
- Never use a charging unit for NiCd/ NiMH batteries!
- Always ensure that the charging process takes place on a fireproof surface in a fire-resistant environment.
- Do not leave the battery unsupervised during the charging process.
- The LiPo / Li-ion battery must be kept out of reach of children.
- Never disassemble or alter the battery contacts. Do not damage or puncture the battery cells. There is a risk of explosion!
- Never throw LiPo / Li-ion batteries into a fire or store in hot places.

- When disposing of batteries, they must be discharged or the capacity must be fully depleted. Cover exposed terminals with adhesive tape in order to prevent short-circuiting!

Maintenance and care:

- Please only use a clean, damp cloth to wipe off the model.
- Protect the model and batteries from direct sunlight and/or direct heat.
- Never allow the model, remote control or charging unit to come into contact with water, because the electronics will be damaged as a result.

Additional safety instructions for model planes, cars and boats for ages 3+ / 8+ / 12+

- This model is suitable from children ages 3, 8 or 12 years or older. However, supervision of parents or adults is necessary during operation.
- This manual must be read through carefully together with your child prior to the first use and kept safe for later reference.
- **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard!
- This toy / model is only intended for use around the home (house and garden) and outdoors for operation on suitable bodies of water under the supervision of adults.
- Operation of the model requires skill and the user must be instructed under the direct supervision of an adult. The initial start-up and instruction by an experience person are recommended.
- Note for supervising adults: If necessary - check to ensure that the toy has been assembled as specified in the manual. Assembly should only be carried out under adult supervision.

Français

Chers clients, chères clientes,
Veuillez tenir compte des informatives fournies sur l'emballage et dans la notice de votre produit Revell et lire les consignes de sécurité suivantes qui l'accompagnent !

Consignes de sécurité générales relatives aux modèles d'aéronefs, de véhicules et de bateaux

- Cette notice d'utilisation doit être lue dans son intégralité et comprise avant toute mise en service.
- **Remarque concernant les modèles d'aéronefs :** Ce modèle convient aux enfants de 14 ans et plus. La surveillance par des adultes est indispensable pendant le vol de l'appareil.
- **Remarque concernant les modèles de véhicules et de bateaux :** Ce modèle convient aux enfants de 14 ans et plus. Il doit être utilisé sous la surveillance des parents.
- Conserver cette notice d'utilisation et l'emballage qui comportent des informations importantes.
- Ce modèle ne doit pas être utilisé par des personnes ayant un handicap physique ou mental. Si vous n'avez aucune expérience avec les modèles radiocommandés, nous vous conseillons de faire appel à une personne expérimentée pour commencer.
- Afin de limiter les risques, utiliser toujours le modèle dans une position permettant un évitement rapide le cas échéant.
- **Remarque concernant les modèles d'aéronefs :** Les mains, le visage, les cheveux et les vêtements amples doivent rester à bonne distance du rotor lorsqu'il est en rotation.
Attention : Risque de lésions oculaires. Ne pas utiliser à proximité du visage pour éviter des lésions oculaires.
- **Remarque concernant les modèles de véhicules et de bateaux :** Maintenir les mains, le visage et les vêtements amples éloignés du modèle en marche.
- Toujours garder les yeux fixés sur le modèle pour ne pas en perdre le contrôle. Le manque d'attention et la négligence peuvent être la cause de dommages importants.
- **Attention - modèles d'aéronefs :** Ne pas démarrer et faire voler si des personnes, des animaux, des lignes électriques ou autres obstacles se trouvent dans l'espace de vol du modèle.
- **Remarque concernant les modèles de bateaux :** Ne jamais utiliser le bateau à proximité des nageurs, d'animaux ou de bateaux à taille

humaine, pour éviter les collisions et dommages.

- **Remarque concernant les modèles de bateaux :** Le modèle ne doit pas être utilisé dans l'eau salée. L'utilisation dans des eaux mouvantes n'est pas recommandée, car le bateau pourrait être emporté en cas de dysfonctionnement.
- **Remarque concernant les modèles de véhicules :** Ne pas conduire le modèle à proximité de personnes, d'animaux, de l'eau ou de lignes électriques.
- **Remarque concernant les modèles de véhicules :** Ce modèle ne doit pas être utilisé sur les voies de circulation automobile publiques !
- Ne jamais utiliser le modèle si vous avez pris des stupéfiants ou bu de l'alcool.
- En règle générale, même en cas de dysfonctionnements et de pannes, veiller à ce que le modèle ne puisse blesser personne.
- Éteindre la radiocommande et le modèle lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Retirer les piles de la radiocommande et du modèle lorsqu'elles ne sont pas utilisées et si elles sont amovibles.
- L'utilisateur de ce modèle doit se conformer aux instructions d'utilisation de la présente notice.
- N'utiliser que des pièces de rechange originales de Revell Control pour les réparations ou modifications du modèle. Dans le cas contraire, le modèle risquerait d'être abîmé ou de présenter un danger.
- Observer toujours les prescriptions du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques et des couleurs !

Remarque concernant les modèles d'aéronefs : Ce modèle est conçu pour un usage intérieur et extérieur par temps sec et en l'absence de vent.

Remarque concernant les modèles de véhicules : Ce modèle est conçu pour un usage intérieur et extérieur par temps sec.

Consignes de sécurité pour modèles volants :

- Vous participez au trafic aérien général avec votre appareil volant. En qualité de pilote, vous êtes entièrement responsable de votre modèle et des dommages causés par son utilisation.

- Familiarisez-vous avec les fonctions de votre modèle avant la première mise en service. Contrôlez le fonctionnement correct du produit avant chaque vol.
- Ne jamais voler sans contact direct avec le modèle qui doit demeurer à portée de vue à tout moment. La loi interdit de piloter une maquette en se servant par exemple de l'image fournie par une caméra vidéo.
- Tenez toujours compte du vent, des conditions météorologiques et d'éventuels obstacles.
- Vous devez toujours éviter les aéronefs avec équipage ou appareils réels et atterrir immédiatement.
- Les modèles qui volent en extérieur sont soumis à une assurance obligatoire depuis 2005. Veuillez contacter votre assureur pour qu'il inclue vos anciens et nouveaux appareils dans votre assurance responsabilité civile. Demandez une confirmation écrite et conservez-la en lieu sûr. Sinon, la société DMFV propose une adhésion d'essai gratuite sur Internet (www.dmfv.aero), assurance incluse.
- Selon le pays, veuillez tenir compte des différentes dispositions légales valables pour l'utilisation des modèles réduits radiocommandés / appareils volants ! Avant de le mettre en marche, veuillez prendre connaissance des dispositions correspondantes et veiller à les respecter !

Consignes de sécurité pour la radiocommande :

- Pour la radiocommande, nous recommandons l'usage de piles alcalines au manganèse. Pour préserver l'environnement, les piles non-rechargeables de cette radiocommande ou d'autres appareils électriques de la maison peuvent être remplacées par des piles rechargeables (batteries).
- Dès que la radiocommande ne fonctionne plus parfaitement, les piles doivent être remplacées par des piles neuves ou rechargées.

Consignes de sécurité concernant l'utilisation du casque de réalité virtuelle / Avertissement de santé et sur l'épilepsie

En cas de nausées, de fatigue, de maux de tête ou de vertiges pendant l'utilisation, veuillez interrompre immédiatement l'utilisation du casque

VR jusqu'à ce que les troubles cessent. Si les symptômes persistent, consulter un médecin. Une très faible partie de la population peut réagir à certains stimuli lumineux ou à certains motifs, tels qu'ils sont représentés par un casque VR, par des crises d'épilepsie. Cela peut également concerner des personnes qui n'ont jusqu'alors jamais été sujettes à des crises d'épilepsie. Si de tels cas surviennent chez vous ou dans votre famille, veuillez consulter un médecin avant d'utiliser un casque VR. Ne pas utiliser le casque si vous êtes fatigué ou si vous n'avez pas suffisamment dormi. Après chaque utilisation, effectuer une pause de 15 à 30 min.

Consignes de sécurité concernant les piles :

- Seules les piles recommandées ou de même type peuvent être utilisées.
- Respecter la polarité indiquée (+ et -) lors de l'insertion des piles.
- Ne pas court-circuiter les bornes de raccordement.
- Ne pas mélanger des piles de type différent ou des piles neuves et des piles usagées.
- Retirer les piles vides de la radiocommande et du modèle si elles sont amovibles.
- Ne pas recharger les piles jetables.
- Retirer les piles rechargeables de la radiocommande ou du modèle avant de les recharger.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées en présence d'un adulte.
- Retirez les piles de la radiocommande et/ou du modèle réduit si celles-ci ne sont pas utilisées pendant une période prolongée.

Consignes de sécurité concernant le chargeur :

- Ce chargeur ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique ou mental ou n'ayant pas assez de connaissances ou d'expérience en ce qui concerne l'utilisation de chargeurs, sauf en cas de surveillance ou après explication compétente de la part d'une personne investie de l'autorité parentale.
- Les enfants doivent être surveillés - le chargeur n'est pas un jouet !

- Contrôler régulièrement les transformateurs, blocs d'alimentation ou chargeurs utilisés avec le modèle pour s'assurer que les câbles, connecteurs, boîtiers et autres pièces ne présentent aucun dommage. Réparer tout dommage éventuel avant de pouvoir utiliser les appareils à nouveau.

Consignes de sécurité concernant les batteries Li-Po / Li-Ion :
Si le modèle est équipé d'une batterie Li-Po ou Li-Ion, respecter impérativement les consignes de sécurité suivantes :

- Le chargeur de la batterie Li-Po/Li-Ion est conçu uniquement pour le chargement de la batterie du modèle. Son utilisation est limitée au chargement de la batterie du modèle, ne pas l'utiliser pour le chargement d'autres batteries.
- Pour le chargement, utiliser uniquement le chargeur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur peut endommager durablement la batterie ainsi que les composants qui la jouxtent et causer des dommages corporels !
- Ne jamais utiliser de chargeur pour batteries Ni-Cd ou NiMH !
- Toujours effectuer le chargement sur une surface non inflammable et dans un environnement sécurisé contre les incendies.
- Surveiller la batterie lors du chargement.
- La batterie Li-Po/Li-Ion doit être maintenue hors de portée des enfants.
- Ne jamais démonter ni modifier les contacts de la batterie. Ne pas endommager ni percer les cellules de la batterie. Il y a risque d'explosion !
- Ne jamais jeter les batteries Li-Po/Li-Ion dans le feu, ne pas les garder dans des endroits chauds.
- Lors de leur élimination, les batteries doivent être vides ou leur capacité de charge doit être nulle. Recouvrir les pôles non protégés de ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits !

Entretien et soin :

- Nettoyer le modèle à l'aide d'un chiffon propre et humide.
- Protéger la maquette et les piles de tout ensoleillement, direct et/ou de toute source de chaleur directe.
- Éviter tout contact de la radiocommande et du chargeur avec l'eau, car cela pourrait endommager les composants électroniques.

Consignes de sécurité supplémentaires concernant les modèles d'aéronefs, de véhicules et de bateaux à partir de 3 ans / de 8 ans / de 12 ans

- Ce modèle convient aux enfants à partir de 3 ans ou 8 ans, ou à partir de 12 ans. La surveillance des parents ou d'adultes est toutefois requise pendant le pilotage.
- Avant la première utilisation, veuillez lire cette notice d'utilisation attentivement avec votre enfant puis la conserver pour vous y reporter ultérieurement.
- **Attention !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'asphyxie !
- Ce jouet / ce modèle est destiné uniquement à une utilisation à domicile (maison et jardin) et à l'air libre pour un pilotage dans des eaux appropriées sous la surveillance d'adultes.
- Le pilotage du modèle nécessite de l'habileté et l'utilisateur doit être guidé sous la surveillance directe d'un adulte. Il est conseillé de charger une personne expérimentée de la première mise en service et du guidage.
- **Remarque à l'attention des surveillants adultes :** Si nécessaire, vérifiez si le jouet est monté conformément à la notice d'utilisation. Le montage doit être exécuté uniquement sous la surveillance d'un adulte.

Nederlands

Geachte klant,

Lees de aanwijzingen op de verpakking en in de handleiding van uw Revell product aandachtig door en neem de onderstaande, bijbehorende veiligheidsaanwijzingen in acht!

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor vliegende, rijdende en varende modellen

- Lees voor de eerste inbedrijfstelling de handleiding helemaal door en zorg dat u deze begrijpt.
- **Let bij vliegende modellen op het volgende:** Dit model is geschikt voor kinderen vanaf 14 jaar. Ouderlijk toezicht is vereist wanneer jongeren of kinderen met het model vliegen.

- **Let bij rijdende en varende modellen op het volgende:** Dit model is geschikt voor kinderen vanaf 14 jaar. Ouderlijk toezicht is vereist bij het rijden.
- Bewaar de handleiding en de verpakking, deze bevatten belangrijke aanwijzingen.
- Dit model is niet geschikt voor mensen met een lichamelijke of geestelijke beperking. Als u nog geen ervaring hebt met op afstand bestuurde modellen, raden wij aan het model in gebruik te nemen onder leiding van een ervaren persoon.
- Bedien het model, om risico's te voorkomen, altijd in een positie waarvan u eventueel snel kunt uitwijken.
- **Let bij vliegende modellen op het volgende:** Houd handen, gezicht, haren en losse kledingstukken uit de buurt van de rotor. Raak de draaiende rotor niet aan. **Voorzichtig:** risico op oogletsel. Niet in de buurt van het gezicht gebruiken, om oogletsel te voorkomen.
- **Let bij rijdende en varende modellen op het volgende:** Houd de handen, het gezicht en losse kleding uit de buurt van het model wanneer dit in gebruik is.
- Houd het model altijd in het oog, zodat u er niet de controle over verliest. Als het model onoplettend en achteloos wordt gebruikt, kan aanmerkelijke schade het gevolg zijn.
- **Voorzichtig - bij vliegende modellen:** niet starten en vliegen als zich personen, dieren, stroomleidingen of andere hindernissen in het vliegbereik van het model bevinden.
- **Let bij varende modellen op het volgende:** Vaar nooit met de boot in de buurt van zwemmende mensen, dieren of echte boten om het risico op botsingen en schade uit te sluiten.
- **Let bij varende modellen op het volgende:** Het model mag in principe niet in zout water worden gebruikt. Ook raden wij af de boot op stromende wateren te gebruiken: de boot kan dan bij een evt. storing wegdrijven.
- **Let bij rijdende modellen op het volgende:** Rijd niet met het model in de buurt van personen, dieren, open water en elektriciteitsleidingen.
- **Let bij rijdende modellen op het volgende:** Dit model mag niet op de openbare weg worden gebruikt!

- Gebruik een model nooit wanneer u onder invloed bent van drugs of alcohol.
- In zijn algemeenheid moet ervoor worden gezorgd dat niemand gewond kan raken door het model, ook als er storingen optreden of het model defect raakt.
- Schakel de zender en het model uit wanneer deze niet worden gebruikt.
- Verwijder de batterijen uit de zender en, voor zover niet vast ingebouwd, uit het model wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Het model mag uitsluitend volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden gebruikt.
- Het model mag alleen met originele en geschikte Revell Control-reserveonderdelen worden gerepareerd of veranderd. Het model kan anders beschadigd raken of een gevaar vormen.
- Volg altijd de aanwijzingen van de fabrikant op.

Wijzigingen in techniek en kleur voorbehouden!

Let bij vliegende modellen op het volgende: Dit model is geschikt voor gebruik binnenshuis en bij droog weer en windstille in de open lucht.
Let bij rijdende modellen op het volgende: Dit model is geschikt voor gebruik binnenshuis en bij droog weer in de open lucht.

Aanvullende veiligheidsaanwijzingen voor vliegende modellen:

- U neemt met uw vliegmachine deel aan het luchtverkeer. U bent als piloot verantwoordelijk voor uw model, u bent aansprakelijk voor uw model en voor eventuele schade die door het gebruik ervan is ontstaan.
- Zorg dat u voor de eerste inbedrijfstelling vertrouwd bent met de functies van het model. Controleer de correcte werking van het product voor elke vlucht.
- Vlieg niet zonder direct visueel contact met het model, het moet zich altijd in direct zicht bevinden. Het is wettelijk verboden om een model bijv. aan de hand van slechts een videobeeld te besturen.
- Let continu op wind, weersomstandigheden en eventuele hindernissen.
- U moet altijd onmiddellijk uitwijken voor bemane vliegtuigen en onmid-

dellijk landen als deze in de nabijheid zijn.

- Het is sinds 2005 verplicht om verzekerd te zijn voor modellen waarmee buiten wordt gevlogen. Neem contact op met uw aansprakelijkheidsverzekeraar en verzeker u ervan dat de modellen die u nu in uw bezit hebt en nieuwe modellen worden gedekt door deze verzekering. Laat een schriftelijke bevestiging opmaken en bewaar deze goed. Als alternatief biedt de Deutsche Modellflieger Verband (DMFV, Duitse modelvliegersvereniging) op internet onder www.dmfv.aero een gratis proeflidmaatschap incl. verzekering aan.
- Houdt u er rekening mee dat er afhankelijk van het land verschillende wettelijke voorschriften zijn voor het gebruik van op afstand bestuurd modellen/vliegmachines! Informeer voor de inbedrijfstelling naar de relevante normen en zorgt u ervoor dat u deze naleeft!

Veiligheidsaanwijzingen met betrekking tot de zender:

- Voor de zender raden wij het gebruik van alkali-mangaanbatterijen aan. Oplaadbare batterijen (accumulatoren) zijn een milieuvriendelijk alternatief voor wegwerp-batterijen voor deze zender en andere huishoudelijke elektrische apparaten.
- Als de zender niet goed meer werkt, moeten er nieuwe batterijen worden geplaatst c.q. moeten de batterijen worden opgeladen.

Veiligheidsaanwijzingen bij het gebruik van de virtual-realitybril / Gezondheids- en epilepsiewaarschuwing

Als u tijdens het gebruik last krijgt van misselijkheid, moeheid, hoofdpijn of duizeligheid, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de VR-bril tot de klachten voorbijgaan. Neem bij aanhoudende symptomen contact op met een arts. Een zeer klein deel van de bevolking kan met epileptische aanvallen reageren op bepaalde lichtstimulansen of -patronen, zoals die mogelijk in een VR-bril worden weergegeven. Ook personen die tot dan toe geen last hadden van epileptische aanvallen, kunnen hier last van hebben. Als dergelijke gevallen zijn opgetreden bij

u of in uw familie, raadpleeg dan voor het gebruik van de VR-bril een arts. Gebruik de bril niet wanneer u moe bent of niet genoeg hebt geslapen. Las na ieder gebruik een pauze van 15 à 30 minuten in.

Veiligheidsaanwijzingen m.b.t. batterijen:

- Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen of batterijen van een gelijkwaardig type.
- Plaats batterijen altijd met de polen (+ en -) in de juiste richting.
- De aansluitklemmen/polen mogen niet worden kortgesloten.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Verwijder lege batterijen uit de zender en, voor zover niet vast ingebouwd, uit het model.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen uit het de zender en/of het model worden genomen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden opgeladen.
- Verwijder de batterijen uit de zender en/of het model wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.

Veiligheidsaanwijzingen bij de lader:

- Deze lader is niet geschikt voor personen met lichamelijke of geestelijke beperkingen of met ontoereikende kennis over en ervaring met laders, en voor kinderen, behalve onder toezicht van of na vakkundige instructie door een persoon die bevoegd is om de ouderlijke macht uit te oefenen.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden - de lader is geen speelgoed!
- Transformatoren, adapters of laders die met het model worden gebruikt, moeten regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan snoeren, stekkers, de behuizing en andere onderdelen. Voordat een defect apparaat weer in gebruik wordt genomen, moeten eerst eventuele beschadigingen hersteld zijn.

Veiligheidsaanwijzingen voor LiPo-/Li-ion-accu's:

Als het model is uitgerust met een LiPo- of Li-ion-accu, moet u beslist

de volgende veiligheidsaanwijzingen in acht nemen.

- De lader is specifiek afgestemd op het laden van de LiPo-/Li-ion-accu van dit model. Gebruik de lader uitsluitend voor het laden van de accu van het model. Gebruik hem niet voor andere accu's of oplaadbare batterijen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde lader om de accu op te laden. Bij gebruik van een andere lader kan de accu onherstelbaar beschadigd raken; dit kan ook leiden tot schade aan naburige onderdelen en tot lichamelijk letsel!
- Gebruik nooit een lader voor NiCd-/NiMH-accu's!
- Laad de accu steeds op op een vuurvaste ondergrond en in een brandveilige omgeving.
- Laat de accu niet onbeheerd achter tijdens het laden.
- Houd LiPo-/Li-ion-accu's buiten bereik van kinderen.
- Demonteer de contacten van de accu in geen geval en probeer ze niet aan te passen. Beschadig de cellen van de accu niet en maak ze niet open. Er bestaat ontplofingsgevaar!
- Werp LiPo-/Li-ion-accu's nooit in het vuur en bewaar ze niet op hete plekken.
- Accu's moeten ontladen zijn of de accucapaciteit moet uitgeput zijn voordat u ze weggooit. Dek vrijliggende polen af met plakband om kortsluiting te voorkomen!

Onderhoud en verzorging:

- Neem het model alleen af met een schone, vochtige doek.
- Voorkom blootstelling van model, accu en batterijen aan direct zonlicht en/of directe inwerking van warmte.
- Zorg ervoor dat het model, de zender en de lader nooit met water in contact komen; hierdoor kan de elektronica beschadigd raken.

Aanvullende veiligheidsaanwijzingen voor vliegende, rijdende en varende modellen vanaf 3+ / 8+ / 12+

- Dit model is geschikt voor kinderen vanaf 3 resp. 8 jaar of vanaf 12 jaar. Ouderlijk toezicht of toezicht van een volwassene is wel vereist wanneer kinderen resp. jongeren het model laten rijden, varen of vliegen.
- Lees deze handleiding vóór het eerste gebruik aandachtig en samen met uw

kind door en bewaar deze voor latere naslag.

- **Let op!** Niet geschikt voor kinderen, jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Gevaar voor verstikking!
- Dit speelgoed/dit model is alleen bedoeld voor gebruik in een huiselijke omgeving (woning en tuin) en in de openlucht, om onder toezicht van een volwassene te laten varen op geschikt vaarwater.
- Voor het rijden/varen met het model is behendigheid vereist; de gebruiker moet onder rechtstreeks toezicht van een volwassene worden geïnstrueerd. De eerste ingebruikneming en instructie door een ervaren persoon wordt aanbevolen.
- **Aanwijzing voor toezicht houdende volwassenen:** Controleer zo nodig of het speelgoed is gemonteerd volgens de handleiding. Het speelgoed/model moet onder toezicht van een volwassene worden gemonteerd.

Español

Estimado clientes:

Observe las indicaciones que figuran en el embalaje y en el manual suministrado con su producto Revell y lea atentamente las instrucciones de seguridad detalladas a continuación.

Instrucciones de seguridad generales para modelos de aviación, vehículos y embarcaciones

- Lea y comprenda estas instrucciones por completo antes de poner en funcionamiento el modelo por primera vez.
- **Obsérvese en el caso de modelos de aviación:** Este modelo está recomendado para mayores de 14 años. Durante su uso será necesaria la supervisión por parte de un adulto.
- **Obsérvese en el caso de modelos de vehículos y embarcaciones:** Este modelo está recomendado para mayores de 14 años. Durante su uso será necesaria la supervisión por parte de un adulto.
- Guarde este manual y el embalaje, ya que contienen información importante.
- Este modelo no es adecuado para personas con limitaciones físicas o mentales. Recomendamos que las

- personas sin experiencia previa en modelos teledirigidos cuenten con la ayuda de una persona experimentada la primera vez que usen este modelo.
- Con el fin de evitar riesgos, el modelo debe utilizarse siempre desde una posición que permita apartarse rápidamente en caso necesario.
 - **Obsérvese en el caso de modelos de aviación:** Mantenga a una distancia prudencial las manos, la cara y la vestimenta holgada del rotor. No toque el rotor en movimiento. **Atención:** Riesgo de lesiones oculares. No usar cerca de la cara para evitar lesiones oculares.
 - **Obsérvese en el caso de modelos de vehículos y embarcaciones:** Durante el funcionamiento se deben mantener alejadas las manos, la cara y prendas de vestir holgadas del modelo.
 - No pierda en ningún momento de vista el modelo para no perder el control sobre el mismo. Un uso sin la atención y el cuidado debidos puede ocasionar daños considerables.
 - **Atención en el caso de modelos de aviación:** No despegar ni volar cuando se encuentren en la trayectoria de vuelo del modelo personas, animales, tendidos eléctricos u otros obstáculos.
 - **Obsérvese en el caso de modelos de embarcaciones:** No navegue cerca de bañistas, animales ni embarcaciones reales, para evitar que se produzcan colisiones y daños.
 - **Obsérvese en el caso de modelos de embarcaciones:** Por norma está prohibido usar los modelos en agua salada. No se recomienda usar los modelos en aguas con corriente, ya que en caso de fallo el producto podría derivar.
 - **Obsérvese en el caso de modelos de vehículos:** No conduzca el vehículo cerca de personas, animales, zonas acuáticas ni conducciones eléctricas.
 - **Obsérvese en el caso de modelos de vehículos:** Este modelo no se debe utilizar en vías públicas.
 - Bajo ningún concepto se debe manejar un modelo bajo los efectos del alcohol o drogas.
 - Por norma se debe prestar atención a que no exista el riesgo de provocar lesiones personales incluso en caso de fallos de funcionamiento o defectos.
 - Apague la emisora y el modelo cuando no los esté usando.

- Saque las baterías de la emisora y el modelo cuando no los esté usando, siempre y cuando sean extraíbles.
- Solo se permite usar este modelo según las instrucciones detalladas en este manual.
- El modelo solo se puede modificar o reparar con piezas originales de Revell Control. En caso contrario, el modelo podría resultar dañado o entrañar algún peligro.
- Observe siempre las indicaciones del fabricante.

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y de color.
Obsérvese en el caso de modelos de aviación: Este modelo es apropiado para usarse en espacios interiores y en el exterior sin viento y con tiempo seco.
Obsérvese en el caso de modelos de vehículos: Este modelo es apropiado para usarse en espacios interiores y en el exterior con tiempo seco.

Instrucciones de seguridad adicionales para modelos de aviación

- Con su aeronave participa en el tráfico aéreo general. En calidad de piloto, Vd. es responsable de su modelo y de los daños que puedan derivarse del uso del mismo.
- Familiarícese con las funciones de su modelo antes de usarlo por primera vez. Compruebe el correcto funcionamiento del producto antes de cada vuelo.
- No vuele sin tener visión directa del modelo. El modelo debe estar siempre dentro del campo de visión directo. La legislación prohíbe, p. ej., volar un modelo solo utilizando la imagen de vídeo.
- Observe siempre el viento, la meteorología y posibles obstáculos.
- Deberá ceder el paso siempre a aeronaves tripuladas y aterrizar inmediatamente.
- Para la práctica de vuelo exterior, es obligatorio contar desde 2005 con un seguro. Consulte si su seguro de responsabilidad civil cubre la práctica de aeromodelismo. Guarde la documentación correspondiente en un lugar seguro. Alternativamente, la DMFV alemana ofrece en la página web www.dmfv.aero una asociación de prueba gratuita que incluye seguro.

- Tenga en cuenta que existen diferentes requisitos legales para el funcionamiento de modelos / aviones radio-controlados dependiendo del país. Antes de la puesta en marcha, confirme que se respetan las disposiciones legales aplicables.

Instrucciones de seguridad relativas a la emisora:

- Recomendamos usar pilas alcalinas nuevas para la emisora. Las pilas no recargables que se utilizan en esta emisora y otros aparatos eléctricos pueden sustituirse por baterías recargables respetuosas con el medio ambiente.
- En cuanto la emisora deje de funcionar de forma fiable se deben cambiar las pilas o recargar las baterías.

Instrucciones de seguridad relativas al uso de las gafas Virtual Reality / Advertencias sanitarias / epilepsia

Si durante la utilización de las gafas VR aparecen mareos, náuseas, dolores de cabeza o signos de cansancio, quítese las gafas de inmediato hasta que remitan los síntomas. En caso de que los síntomas persistan, acuda a un médico. Un porcentaje muy bajo de la población podría reaccionar con ataques epilépticos a determinados patrones o estímulos luminosos como los que se representan en las gafas VR. Esto puede suceder también a personas que nunca antes han sufrido un ataque de epilepsia. En caso de que Vd. o algún miembro de su familia haya sufrido alguna vez este tipo de ataques, consulte con un médico antes de utilizar las gafas VR. No use las gafas si se encuentra cansado o no ha dormido lo suficiente. Después de cada uso, tómese un descanso de 15 a 30 minutos.

Instrucciones de seguridad relativas a las baterías:

- Solo está permitido utilizar las baterías recomendadas o unas equivalentes.
- Las baterías deben colocarse respetando la polaridad (+ y -).
- Bajo ninguna circunstancia se deben cortocircuitar los contactos.
- No se deben utilizar baterías de distinto tipo, ni tampoco mezclar baterías nuevas y usadas.

- Las baterías descargadas deben extraerse de la emisora o el modelo, siempre y cuando sean extraíbles.
- Las baterías no recargables no se deben recargar.
- Las baterías recargables deben sacarse de la emisora y/o el modelo antes de cargarlas.
- Las baterías recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto.
- Saque las baterías de la emisora y el modelo cuando no vayan a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado.

Instrucciones de seguridad relativas al cargador:

- Este cargador no es adecuado para personas (niños incluidos) con limitaciones físicas o mentales, o cuyos conocimientos o experiencia en el manejo de cargadores sea insuficiente, salvo que estén supervisados o hayan recibido las instrucciones pertinentes por parte de un adulto responsable.
- Los niños no deben utilizar en ningún caso el cargador sin supervisión adulta. ¡El cargador no es un juguete!
- Es necesario comprobar periódicamente si el cableado, los conectores, las carcasas y otras piezas de los transformadores, los adaptadores de red o los cargadores, que se suministran junto con los modelos, presentan daños. En caso de que se detecte algún daño, este deberá rectificarse antes de que los aparatos en cuestión puedan seguir usándose.

Instrucciones de seguridad relativas a baterías LiPo/Li-Ion:

- Si el modelo cuenta con una batería LiPo o Li-Ion, deberán tomarse en consideración las siguientes advertencias:**
- El cargador para la batería LiPo/Li-Ion se ha diseñado especialmente para cargar la batería de este modelo. Se debe usar solo para cargar la batería del modelo; no lo utilice para otras baterías.
 - Para cargar las baterías solo se debe utilizar el cargador suministrado. La utilización de un cargador distinto puede provocar daños permanentes en la batería y componentes próximos, aparte de lesiones personales.
 - Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar un cargador de baterías de NiCd/NiMH.

- El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie ignífuga y un entorno seguro contra incendios.
- La batería no debe dejarse desatendida durante el proceso de carga.
- La batería LiPo/Li-Ion debe mantenerse alejada del alcance de los niños.
- Bajo ninguna circunstancia se deben desmontar o modificar los contactos de la batería. Las celdas de la batería no se deben dañar ni perforar. Existe el riesgo de explosión.
- Bajo ninguna circunstancia se deben arrojar las baterías LiPo/Li-Ion al fuego ni guardarlas en lugares con temperaturas elevadas.
- Las baterías deben estar descargadas, o su capacidad agotada, antes de poder desecharlas. Cubra los contactos descubiertos con cinta aislante para evitar cortocircuitos.

Mantenimiento y cuidados

- Utilice solo un paño limpio y suave para limpiar el modelo.
- No exponga el modelo, la emisora ni las baterías directamente a la luz solar ni fuentes de calor.
- La emisora, el cargador o el modelo no deben entrar en contacto con el agua, ya que en caso contrario podría resultar dañada la electrónica.

Instrucciones de seguridad adicionales para modelos de aviación, vehículos y embarcaciones a partir de 3+ / 8+ / 12+

- Este modelo está recomendado para mayores de 3, 8 o 12 años. Durante su uso será necesaria la supervisión por parte de un adulto. Estas instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar por primera vez el producto junto con el menor y guardarse para referencias futuras.
- **¡Atención!** Modelo no apto para niños menores de 36 meses debido a que contiene piezas pequeñas. ¡Peligro de asfixia!
- Este juguete/modelo está destinado para usarse solo en entornos domésticos (casa y jardín) y en el exterior en aguas adecuadas bajo la supervisión de un adulto.
- Manejar el modelo requiere cierta pericia y el usuario debe ser iniciado bajo la supervisión directa de un adulto. Se recomienda contar con una persona experimentada para la

primera puesta en marcha y la iniciación.

- **Nota para adultos encargados de la supervisión:** Compruebe, si es necesario, si el juguete está montado según las instrucciones. El montaje solo debe ser realizado bajo la supervisión de un adulto.

Italiano

Cara/caro cliente,

osservi attentamente le istruzioni riportate sulla confezione e nei manuali del prodotto Revell e legga con cura le seguenti istruzioni di sicurezza!

Istruzioni di sicurezza generali per i modellini di aeromobili, veicoli e imbarcazioni

- Leggere e comprendere in toto le istruzioni prima della prima messa in servizio.
- **Con i seguenti modellini di aeromobile tener presente quanto segue:** Questo modellino è adatto a bambini a partire da 14 anni di età. Durante l'utilizzo è necessaria la presenza dei genitori.
- **In caso di modellini di veicoli e imbarcazioni rispettare quanto segue:** Questo modellino è adatto a bambini a partire da 14 anni di età. Durante l'utilizzo è necessaria la presenza dei genitori.
- Conservare le istruzioni per l'uso e l'imballaggio, in quanto contengono informazioni importanti.
- Questo modellino non è adatto a persone con ridotte capacità motorie o mentali. Se non si ha alcuna esperienza con i modellini radiocomandati si consiglia di effettuare la prima messa in funzione sotto la supervisione di un esperto.
- Per evitare rischi utilizzare il modellino sempre in una posizione da cui possa facilmente essere schivato.
- **Con i seguenti modellini di aeromobile tener presente quanto segue:** Non avvicinare mani, capelli e abiti al rotore. Non toccare il rotore in movimento. **Attenzione:** rischio di danni agli occhi. Non utilizzare vicino al viso, per evitare danni agli occhi.

- **In caso di modellini di veicoli e imbarcazioni rispettare quanto segue:** Tenere il viso, le mani e gli abiti lontani dal modellino durante l'uso.
- Mantenere sempre il modellino entro il proprio raggio visivo per evitare di perderne il controllo. Un utilizzo scorretto e irresponsabile può causare danni anche gravi.
- **Attenzione - in caso di modellini di aeromobile:** non avviare e far volare se nella zona di volo del modellino sono presenti persone, animali, linee elettriche o altri ostacoli.
- **In caso di modellini di imbarcazioni rispettare quanto segue:** Non utilizzare mai la barca nelle vicinanze di persone che nuotano, animali o barche vere, per evitare il rischio di collisioni e danni.
- **In caso di modellini di imbarcazioni rispettare quanto segue:** In linea generale il modellino non deve essere messo in funzione in acqua salina. Si consiglia di evitare l'utilizzo in acque correnti, poiché in caso di malfunzionamento la barca potrebbe andare alla deriva.
- **In caso di modellini di veicoli rispettare quanto segue:** Non utilizzare il modellino vicino a persone, animali, corsi d'acqua e linee elettriche.
- **In caso di modellini di vetture rispettare quanto segue:** Questo modellino non può essere utilizzato su strade pubbliche!
- Non utilizzare mai un modello sotto l'influenza di droghe o alcol.
- In generale, assicurarsi che il modello non possa provocare lesioni alle persone verificando anche la presenza di problemi di funzionamento e difetti.
- Disattivare il radiocomando e il modellino, se non utilizzati.
- Rimuovere le batterie dal radiocomando e, se non montate in modo fisso, dal modellino quando non vengono utilizzate.
- L'utilizzatore deve utilizzare questo modellino secondo le istruzioni per l'uso contenute in questo manuale.
- Il modellino può essere riparato o modificato solo con i ricambi originali Revell Control. In caso contrario il modellino potrebbe essere danneggiato o diventare pericoloso.
- Attenersi inoltre alle prescrizioni del produttore.

Con riserva di modifiche tecniche e differenze di colore!

Con i seguenti modellini di aereo tener presente quanto segue:

Questo modellino è adatto ad essere usato all'interno e in caso di ambienti asciutti e assenza di vento, anche all'esterno.

In caso di modellini di veicoli

rispettare quanto segue: Questo modellino è adatto per essere utilizzato sia all'interno che in ambienti asciutti esterni.

Istruzioni di sicurezza per i modellini di volo:

- Con il proprio aeromobile si prende parte al traffico aereo generale. L'utente è responsabile in qualità di pilota del modellino, sia dello stesso che per i danni causati dal funzionamento.
- Familiarizzare con le funzioni del modellino prima del primo utilizzo. Controllare il corretto funzionamento del prodotto prima di ogni volo.
- Non volare mai senza avere un contatto visivo diretto con il modellino, che deve trovarsi sempre nel raggio visivo diretto. Pilotare il modellino per es. solo sulla base di un'immagine video è vietato dalla legge.
- Considerare sempre il vento, le condizioni climatiche e i possibili ostacoli.
- È necessario sempre schivare immediatamente gli aeromobili con equipaggio e atterrare immediatamente.
- Per i modellini che volano all'esterno dal 2005 è obbligatoria l'assicurazione. Informatevi presso il vostro assicuratore e accertatevi che l'assicurazione copra i modelli nuovi e quelli già in vostro possesso.
- Fatevi consegnare questa conferma per iscritto e conservatela. In alternativa è possibile richiedere un'iscrizione di prova gratuita alla DMFV via Internet su www.dmfv.aero incl. assicurazione.
- Si tenga presente che in base al Paese sono previste normative diverse per il funzionamento dei modellini/velivoli radiocomandati! Prima dell'utilizzo, è necessario quindi informarsi sulle relative normative e rispettarle!

Istruzioni di sicurezza per il radiocomando:

- Per il radiocomando si consigliano batterie nuove alcaline/manganese. Le batterie monouso per questo

radiocomando e per altri apparecchi elettrici per uso domestico possono essere sostituite con batterie ricaricabili (accumulatori) per un maggior rispetto dell'ambiente.

- Se improvvisamente il radiocomando smette di funzionare, inserire nuove batterie e/o ricaricarle.

Informazioni di sicurezza per l'utilizzo di occhiali per realtà virtuale / Attenzione al proprio stato di salute e in caso di epilessia

Se durante l'utilizzo si dovessero presentare nausea, stanchezza, mal di testa o vertigini, interrompere immediatamente l'utilizzo degli occhiali VR fino alla scomparsa dei sintomi. In caso di sintomi persistenti rivolgersi a un medico. Una minima parte della popolazione potrebbe reagire a determinati stimoli o ai raggi di luce rappresentati negli occhiali VR con crisi epilettiche. Possono essere colpite anche le persone che in precedenza non hanno sofferto di crisi epilettiche. Qualora l'utente o la propria famiglia abbia avuto qualche ricorrenza di tali casi, rivolgersi a un medico prima di utilizzare gli occhiali VR. Non utilizzare gli occhiali se stanchi o non riposati a sufficienza. Dopo ogni uso fare una pausa di 15-30 minuti.

Indicazioni di sicurezza per le batterie:

- Utilizzare solo le batterie consigliate o un tipo simile.
- Inserire le batterie rispettando la giusta polarità (+ e -).
- I morsetti di raccordo non devono essere cortocircuitati.
- Non utilizzare insieme tipi di batterie diversi e batterie usate.
- Le batterie scariche devono essere estratte dal radiocomando e, se non montate in modo fisso, dal modellino.
- Non ricaricare batterie monouso.
- Prima di ricaricare, le batterie ricaricabili devono essere estratte dal radiocomando e/o dal modellino.
- Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Rimuovere le batterie dal radiocomando e/o dal modellino, quando non vengono utilizzate per molto tempo.

Avvertenze di sicurezza sul carica-batterie:

- Questo caricabatterie non è adatto per persone (bambini inclusi) con disabilità fisiche o mentali, o con scarsa conoscenza ed esperienza con i caricabatterie, salvo non sorvegliati o guidati da un adulto esperto.
- I bambini devono essere controllati, il caricabatterie non è un giocattolo!
- Controllare regolarmente qualsiasi danno presente su cavi, connettori, alloggiamenti e altri componenti appartenenti a trasformatori, alimentatori o caricabatterie utilizzati insieme al modellino, ed eventualmente ripararli prima che i dispositivi vengano utilizzati.

Istruzioni di sicurezza per le batterie Li-Po/Li-Ion:

Se il modellino è dotato di una batteria Li-Po o Li-Ion, devono essere rispettate le seguenti istruzioni:

- Il caricatore per batterie LiPo/ Li-Ion è studiato appositamente per ricaricare le batterie del modellino. Utilizzare il caricabatterie solo per caricare le batterie del modellino, non per altri tipi di batterie.
- Per caricare le batterie, utilizzare il cavo USB fornito nella confezione. L'utilizzo di un altro caricabatterie può portare a danni permanenti alle batterie e alle parti adiacenti e causare lesioni fisiche alle persone!
- Non utilizzare mai un caricatore per batterie di tipo NiCd-/NiMH!
- Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dal pericolo di incendi.
- Non lasciare le batterie incustodite durante la ricarica.
- Tenere la batteria Li-Ion/ Li-Po lontana dalla portata dei bambini.
- Non smontare o modificare i contatti delle batterie. Non danneggiare o perforare le celle della batteria. Vi è il rischio di esplosione!
- Non gettare mai le batterie LiPo/Li-Ion nel fuoco e tenere lontano da fonti di calore.
- Scaricare le batterie per lo smaltimento e/o attendere che si siano esaurite. Coprire i poli liberi con nastro adesivo per evitare cortocircuiti!

Cura e manutenzione:

- Pulire il modellino solo con un panno umido pulito!
- Proteggere il modellino e le batterie dall'esposizione diretta alla luce solare e/o dall'effetto diretto del calore.
- Non esporre il modellino, radiocomando e/o il caricatore all'umidità poiché questo potrebbe comportare danni all'elettronica.

Istruzioni di sicurezza supplementari per modellini di aeromobili, veicoli, imbarcazioni a partire da 3+ / 8+ / 12+

- Questo modellino è adatto a bambini di età compresa tra 3 e 8 anni o 12 anni. Tuttavia, la supervisione dei genitori o adulti è richiesta durante la guida o il volo.
- Leggere attentamente le istruzioni prima del primo utilizzo insieme alla prole e conservarle per un riferimento futuro.
- **Attenzione!** Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni. Componenti piccoli. Pericolo di soffocamento!
- Questo giocattolo / modellino è destinato all'uso in ambiente domestico (casa e giardino) e all'aperto per l'esecuzione sulle acque navigabili idonee dietro la supervisione di adulti.
- Guidare il modellino richiede abilità e la presenza di un adulto che assista l'utilizzatore. Si consiglia la presenza di una persona esperta durante il primo utilizzo e le prime prove.
- **Note per i supervisori adulti:** se necessario - verificare che il giocattolo sia stato montato secondo le istruzioni. Il montaggio deve avvenire sempre sotto la supervisione di un adulto.

Svenska

Kära kund!

Läs instruktionerna på förpackningen och i bruksanvisningen för din Revell-produkt och var alltid extra noggrann när du läser igenom tillhörande säkerhetsanvisningar nedan!

Allmänna säkerhetsanvisningar för modellflyg, modellbilar och modellfartyg

- Läs igenom hela bruksanvisningen noga och se till att du förstår allt innehåll innan du börjar använda modellfarkosten.

- **Observera följande för modellflyg:** Denna modell lämpar sig för personer fr.o.m. 14 års ålder. Uppsikt av en ansvarig vuxen person krävs dock under användningen.
- **Observera följande för modellbilar och -båtar:** Denna modell lämpar sig för personer fr.o.m. 14 års ålder. Uppsikt av en ansvarig vuxen person krävs dock under användningen.
- Spara bruksanvisningen och förpackningen eftersom dessa innehåller viktiga anvisningar.
- Denna modellfarkost lämpar sig ej för användning av personer med fysiska eller mentala funktionsnedsättningar. Vi rekommenderar att personer som saknar kunskap om fjärrstyrda modellfarkoster börjar använda produkten under sakkunnig handledning av en erfaren användare.
- För att undvika risker bör man styra modellfarkosten så att den, vid behov, snabbt kan fås att ändra kurs.
- **Tänk på följande vid användning av modellflyg:** Håll händer, ansikte, hår och lösliggande klädesplagg på avstånd från rotorn. Vidrör aldrig rotorn när den roterar. **Akta dig!** Risk för ögonskador. Undvik ögonskador genom att aldrig använda produkten i närheten av ansiktet.
- **Tänk på följande vid användning av modellbilar och -fartyg:** Håll händer, ansikte och löst sittande kläder borta från modellen vid drift.
- Håll konstant uppsikt över modellen så att du inte förlorar kontrollen över den. En oaksam och vårdslös användning kan orsaka allvarliga materialskador.
- **Akta dig - när det gäller modellflyg:** Starta och flyg inte med modellflyget när personer, djur, elledningar eller andra hinder befinner sig inom dess aktionsradie.
- **Tänk på följande när det gäller modellfartyg:** Använd aldrig modellfartyget i närheten av simmande människor, djur eller riktiga båtar. Detta för att eliminera risken för kollisioner och eventuella person- och/eller materialskador.
- **Tänk på följande när det gäller modellfartyg:** Modellfartyget får i princip aldrig användas i saltvatten. Vi avråder från användning i strömmande vatten eftersom modellfartyget vid en eventuell funktionsstörning kan driva iväg.

- **Tänk på följande när det gäller modellbilar:** Använd inte modellbilen i närheten av personer, djur, vattendrag eller elledning.
- **Tänk på följande när det gäller modellbilar:** Denna modellbil får inte användas i den allmänna vägtrafiken!
- Använd aldrig en modellfarkost när du är drog- eller alkoholpåverkad.
- Du måste alltid se till att modellfarkosten inte kan skada någon, inte heller vid funktionsstörningar eller defekter.
- Stäng av fjärrkontrollen och modellfarkosten när de inte används.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen och modellfarkosten när de inte används under förutsättning att batterierna inte är fast monterade.
- Användaren får endast använda denna modellfarkost i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning.
- Modellfarkosten får endast repareras eller modifieras med originaldelar från Revell Control. Annars kan modellfarkosten skadas eller utgöra en fara.
- Följ alltid tillverkarens riktlinjer.

Med förbehåll för tekniska och färgmässiga ändringar!

Tänk på följande när det gäller modellflyg: Detta modellflyg är avsett för inomhusbruk samt för utomhusbruk vid torra och vindstilla förhållanden.

Tänk på följande när det gäller modellbilar: Denna modellbil är avsedd för inomhusbruk samt för utomhusbruk vid torra förhållanden.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för modellflyg:

- När du flyger ditt modellflyg i luften omfattas det av de regler och lagar som gäller för all luftfart. Du ansvarar som pilot för ditt modellflyg vilket innebär att du är skadeståndsskyldig för eventuella skador som uppstår till följd av ditt framförande av modellflyget.
- Innan du börjar använda modellflyget – bekanta dig med dess funktioner. Före varje användningstillfälle måste du testa alla funktioner på modellflyget och säkerställa full funktionsduglighet.
- Flyg aldrig modellflyget utan att du har ögonkontakt med det: du måste alltid ha det inom direkt synhåll. Till exempel är det förbjudet enligt lag att endast styra ett modellflyg om du bara kan se det med hjälp av en kamera, smarttelefon, kikare eller liknande.

- Var alltid observant på och ta hänsyn till vind, väder och eventuella hinder.
- Du måste alltid undvika bemannade luftfarkoster och omedelbart landa modellflyget om sådan finns inom dess aktionsradie.
- För modeller som flygs utomhus föreligger sedan 2005 krav på försäkring. Tala med ditt försäkringsbolag och säkerställ att ditt nya och eventuella tidigare modellflygplan omfattas av din privata ansvarsförsäkring. Begär ett skriftligt intyg på detta och förvara detta på ett säkert ställe. Alternativt erbjuder DMFV på internet (www.dmfv.aero) ett gratis provmedlemskap inklusive försäkring.
- Observera att olika länder har olika lagar och föreskrifter för användning av fjärrstyrda modellfarkoster/flygplan! Innan du använder produkten ska du informera dig om relevanta föreskrifter och säkerställa att dessa efterföljs!

Säkerhetsanvisningar för fjärrkontrollen:

- Vi rekommenderar nya alkali-manganbatterier för fjärrkontrollen. För miljöns skull kan du byta ut engångsbatterierna i fjärrkontrollen och i andra elektriska apparater i hushållet mot laddningsbara batterier (ackumulatorer).
- Så snart fjärrkontrollen inte längre fungerar tillförlitligt ska nya batterier läggas i resp. de laddningsbara batterierna laddas.

Säkerhetsanvisning vid användning av VR-glasögon/hälso- och epilepsivarning

Om du drabbas av illamående, trötthet, huvudvärk eller svindel vid användning av VR-glasögon ska du genast ta av dig dem och inte använda dem förrän besvären försvunnit helt. Kontakta läkare vid ihållande symtom. Det är ovanligt, men hos ett fåtal personer kan vissa ljusstimuli eller mönster, t.ex. sådana som kan förekomma i VR-glasögon, framkalla epileptiska anfall. Detta kan även drabba personer som inte tidigare har haft några epileptiska anfall. Om du eller någon i din familj har råkat ut för sådana anfall – kontakta läkare före användning av VR-glasögon. Använd inte VR-glasögonen om du är trött eller har fått för lite sömn. Lagg in en paus på ca 15–30 minuter efter varje användningstillfälle.

Säkerhetsanvisningar gällande batterierna

- Endast rekommenderade batterier eller batterier av likvärdig typ får användas.
- Batterierna måste läggas i med rätt polaritet (+ och -).
- Anslutningsplintarna får inte kortslutas.
- Olika batterityper eller nya och använda batterier får inte användas tillsammans.
- Urladdade batterier måste tas ut ur fjärrkontrollen och (förutsatt att de inte är fast monterade) modellfarkosten.
- Icke laddningsbara batterier får inte laddas.
- Laddningsbara batterier måste tas ut ur fjärrkontrollen och/eller modellen innan de kan laddas.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av en ansvarig vuxen person.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen och/eller modellfarkosten om den inte ska användas på ett tag.

Säkerhetsanvisningar gällande laddaren:

- Denna laddare får inte användas av personer (inbegripet barn) med fysisk eller mental funktionsnedsättning eller personer som saknar erforderlig kunskap och erfarenhet av laddare såvida inte användningen sker under uppsikt och vägledning av en sakkunnig och ansvarig vuxen person.
- Håll barn under uppsikt i närheten av laddaren – den är ingen leksak!
- Transformatorer, nätdelar eller laddare som används tillsammans med farkosten måste regelbundet kontrolleras med avseende på skador på sladdar, kontakter, höljen och andra delar. Eventuella skador måste åtgärdas snarast innan apparaten får användas igen.

Säkerhetsanvisningar beträffande Li-Poly-/Li-Ion-batterier:

Om modellfarkosten är utrustad med ett laddningsbart batteri av typen litium-polymere (Li-Poly) eller litiumjon (Li-Ion) måste du följa följande säkerhetsanvisningar:

- Laddaren till Li-Poly-/Li-Ion-batterierna är specialtillverkad för modellfarkostbatterier. Använd endast laddaren för att ladda modellfarkostbatterierna, aldrig för några andra batterier.
- Ladda batterierna endast med den medföljande laddaren. Användning av andra laddare kan resultera i bestående

skador på såväl batterier som angränsande delar samt även orsaka personskada!

- Försök aldrig ladda NiCd-/NiMH-batterier i en laddare!
- Vid laddning måste laddaren alltid vara stå på ett elfast underlag och den omgivande miljön vara brandsäker.
- Lämna aldrig batterierna utan uppsikt under pågående laddning.
- Li-Poly-/Li-Ion-batterier måste alltid förvaras utom räckhåll för barn.
- Montera aldrig isär eller modifiera batteriets kontakter. Skada inte eller stick håll på battericellerna. Explosionsrisk!
- Kasta aldrig Li-Poly-/Li-Ion-batterier i elden eller förvara dem på en plats med hög temperatur.
- Vid kassering måste batterierna vara urladdade resp. inte gå att ladda upp längre. Täck friliggande poler med tejp för att förhindra kortslutning.

Underhåll och skötsel:

- Torka av modellfarkosten endast med en ren och fuktad trasa.
- Skydda modellfarkosten och batterierna mot direkt solljus och/eller direkt värmepåverkan.
- Låt aldrig modellfarkosten, fjärrkontrollen eller laddaren komma i kontakt med vatten eftersom detta kan skada elektroniken.

Extra säkerhetsanvisningar för modellflyg, -bilar och fartyg för användare från 3+ / 8+ / 12+ år

- Denna modellfarkost lämpar sig för barn som fyllt 3 respektive 8 alternativt 12 år. När barnet använder modellfarkosten krävs det dock ändå alltid uppsikt av barnets vårdnadshavare alternativt en ansvarig vuxen person.
- Före användning av modellfarkosten måste du tillsammans med barnet läsa igenom denna bruksanvisning. Spara den sedan på ett säkert ställe för senare referens.
- **Varning!** Ej lämplig för barn under 36 månader. Innehåller smådelar. Kvävningrisk!
- Denna leksak/denna modell är endast avsedd för hemmabruk (i den egna bostaden och trädgården) samt i det fria för framförande på lämpliga vattendrag under uppsikt av en ansvarig vuxen person.
- Framförandet av modellfarkosten kräver skicklighet och användaren måste

handledas av samt vara under direkt uppsikt av en ansvarig vuxen person. Vi rekommenderar att en rutinerad modellfarkostanvändare och tillika vuxen person hjälper och handleder barnet vid det första användningstillfället.

- Anvisningar för vuxen ansvarig person: Vid behov – kontrollera att leksaken är korrekt monterad i enlighet med bruksanvisningen. Monteringens måste utföras under uppsikt av en ansvarig vuxen person.

Suomalainen

Hyvä asiakas

Lue huolellisesti Revell-tuotteesi pakkausten ja käyttöohjeen ohjeet ja huomautukset sekä tuotteeseen kuuluvat turvallisuusohjeet varoituksineen.

Yleiset turvallisuusohjeet lennokki-, auto- sekä venemalleille

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa, ja varmista, että ymmärrät ohjeet.
- **Lennokkimalleihin liittyvät erityis huomautukset:** Malli soveltuu yli 14-vuotiaille käyttäjille. Lapset saavat lennättää konetta vain vanhemman valvonnassa.
- **Auto- ja venemalleihin liittyvät erityis huomautukset:** Malli soveltuu yli 14-vuotiaille käyttäjille. Lapset saavat käyttää laitetta vain vanhemman valvonnassa.
- Säilytä käyttöohje ja mallin pakkaus, sillä ne sisältävät tärkeitä käyttöohjeita.
- Tämä malli ei sovellu henkilöille, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Jos käyttäjällä ei ole aiempaa kokemusta kauko-ohjattavien laitteiden käytöstä, suosittelemme käytön aloittamista kokeneemman henkilön opastuksella. Jotta riskeiltä vältyttäisiin, ohjaa mallia aina niin, että voit tehdä helposti nopean väistöliikkeen tarvittaessa.
- **Lennokkimalleihin liittyvät erityis huomautukset:** Pidä kädet, kasvot, hiukset ja löysät vaatteet etäällä roottoreista. Älä koske pyörivään roottoriin. Huomio: silmävaurion vaara. Älä käytä kasvojen lähellä vältyäksesi silmävaurioilta.
- **Auto- ja venemalleihin liittyvät erityis huomautukset:** Pidä käytön

aikana kädet, kasvot ja irralliset vaatteet etäällä mallista.

- Varmista mallin hallinta tarkkailemalla sitä jatkuvasti. Tarkkaamaton ja huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja.
- **Huomio – lennokkimallit:** Älä aloita lentoa, jos mallin lentoalueella on ihmisiä, eläimiä, sähköjohtoja tai muita esteitä.
- **Venemalleihin liittyvät erityis huomautukset:** Älä koskaan käytä venettä lähellä uivia ihmisiä, eläimiä tai oikeita veneitä. Törmäys- ja loukkaantumiswaara.
- **Venemalleihin liittyvät erityis huomautukset:** Mallia ei saa käyttää suolavedessä. Käyttöä ei suositella virtaavassa vedessä, sillä virta voi viedä veneen mennessään mahdollisen toimintahäiriön sattuessa.
- **Automalleihin liittyvät erityis huomautukset:** Älä aja autolla ihmisten, eläinten, vesistöjen tai sähköjohtojen läheisyydessä.
- **Automalleihin liittyvät erityis huomautukset:** Mallia ei saa käyttää yleisillä teillä!
- Älä käytä mallia alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
- Varmista aina, ettei malli pääse vahingoittamaan ketään toimintahäiriöiden tai vikojen seurauksena.
- Sammuta kauko-ohjaus ja malli, kun niitä ei käytetä.
- Poista kauko-ohjaimesta ja myös mallista paristot, jos ne eivät ole kiinteä osa mallia, kun laitteet eivät ole käytössä.
- Käyttäjä saa käyttää mallia vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Mallin huollossa tai muokkauksessa saa käyttää vain aitoja, kauko-ohjattaviin malleihin sopivia Revell-varaosia. Muussa tapauksessa malli saattaa vaurioitua tai aiheuttaa vaaratilanteita.

Huomioi valmistajan antamat ohjeet. Oikeus väri- ja tekniisiin muutoksiin pidätetään.

Lennokkimalleihin liittyvät erityis huomautukset: Tämä malli on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa ja kuivalla ja tyynellä säällä myös ulkona.

Automalleihin liittyvät erityis huomautukset: Tämä malli on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa ja kuivalla säällä myös ulkona.

Lennokkimalleihin liittyvät lisäturvallisuusohjeet:

- Lennätettäessä lennokkimallia olet osa yleistä ilmailuliikennettä. Koneesi pilottina olet vastuussa lennokkimallista ja sen käytöstä syntyvistä vahingoista.
- Tutustu mallin toimintoihin ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että malli toimii oikein.
- Pidä aina näköyhteys lennokkimalliin lennon aikana, lennokkimallia ei saa lennättää niin, että se ei ole näkyvässä. Mallin tai vastaavan laitteen ohjaaminen videoyhteyden avulla on kielletty lailla.
- Tarkkaile koko ajan tuulta, sääolosuhteita ja mahdollisia esteitä.
- Nähdessäsi miehitetyn lentolaitteen, sinun on väistettävä sitä ja laskeuduttava välittömästi.
- Malleilla, joita lennätetään ulkona, on vakuutuspakko (Saksassa, vuodesta 2005 alkaen). Keskustele vastuullisen vakuutusasiamiehen kanssa, äläkä unohda, että vakuutus kattaa uudet ja jo omistuksessasi olevat lennokkimallit. Huolehdi, että vakuutustodistuksessa on allekirjoitukset ja säilytä se huolellisesti. Vaihtoehtoisesti DMFV (Saksan pienoislennokkiyhdistys) tarjoaa verkko-osoitteessa www.dmfv.aero maksuttoman koejäsenyyden, johon kuuluu vakuutus.
- Huomaa, että eri maissa on voimassa erilaisia kauko-ohjattavien laitteiden / lentolaitteiden käyttöä koskevia lakisäätöisiä määräyksiä. Ennen kuin otat laitteen käyttöön, ota selvää asiaankuuluvista voimassa olevista määräyksistä ja noudata niitä!

Kauko-ohjaukseen liittyvät turvallisuusohjeet:

- Kauko-ohjaimessa on suositeltavaa käyttää uusia alkalimanganiparistoja. Kertakäyttöiset paristot voidaan korvata tässä kauko-ohjaimessa ja muissa kodin elektronisissa laitteissa ympäristöystävällisemmällä, ladattavilla paristoilla (akuilla).
- Vaihda uudet paristot tai lataa paristot heti, kun kauko-ohjaus ei toimi enää luotettavasti.

Virtuaalitodellisuuslasien käyttöön liittyvät turvallisuusohjeet / terveys- ja epilepsiavaroitus

Jos tunnet käytön aikana pahoinvointia, väsymystä, päänsärkyä tai huimausta, lopeta heti VR-lasien käyttö, kunnes oireet poistuvat. Jos oireet eivät

helpota, käänny lääkärin puoleen. VR-lasien käytön aikana näkyvät valoärsykkeet ja -kuviot voivat laukaista joillakin henkilöillä epileptisen kohtauksen. Kohtaus voi esiintyä myös henkilöillä, joilla ei ole ennen ollut epilepsiaa. Jos sinulle tai perheessäsi on ollut epilepsia-kohtaus, kysy lääkäriltä neuvoja ennen VR-lasien käyttöä. Älä käytä VR-laseja, kun olet väsynyt tai jos kärsit univajeesta. Pidä jokaisen käyttökerran jälkeen 15–30 minuutin tauko.

Paristoihin liittyvät turvallisuusohjeet:

- Laitteessa saa käyttää ainoastaan suositeltuja paristoja tai täsmälleen samantyyppisiä paristoja.
- Kun asennat paristoja paikoilleen, tarkista paristojen oikea napaisuus (+ ja -).
- Älä kytke liitäntänaistoja oikosulkuun.
- Erilaisia paristotyyppisiä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää samanaikaisesti.
- Tyhjä paristot on poistettava kauko-ohjaimesta sekä mallista, jos niitä ei ole rakennettu malliin kiinteästi.
- Älä lataa uudelleen paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- Poista ladattavat paristot kauko-ohjaimesta ja/tai mallista ennen lataamista.
- Ladattavat paristot saa ladata ainoastaan aikuisen valvonnassa.
- Poista paristot kauko-ohjaimesta ja/tai laitteesta, jos niitä ei käytetä pitkään aikaan.

Laturiin liittyvät turvallisuusohjeet:

- Tätä laturia eivät saa käyttää lapset tai fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet henkilöt tai henkilöt, jotka eivät tunne riittävän hyvin latureita, jos he eivät ole kasvatusvelvollisen aikuisen valvonnassa tai neuvomina.
- Lapsia on valvottava, laturi ei ole lelu.
- Muuntajat, verkkolaitteet tai laturit, joita käytetään mallin kanssa, on tarkistettava säännöllisesti johdoissa, pistokkeissa tai koteloissa olevien vaurioiden varalta. Jos vaurioita on, ne on korjattava ennen laitteiden käyttöä.

Litiumpolymeeri (LiPo)- ja litiumioni (Li-Ion) -akkuihin liittyvät turvallisuusohjeet:

Jos mallissa on LiPo- tai Li-Ion-akku, seuraavia turvallisuusohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- LiPo-/Li-Ion-akun latauslaite on suunniteltu erityisesti mallin akkujen lataa-

miseen. Latauslaitetta saa käyttää vain mallien akkujen lataamiseen. Älä lataa latauslaitteella muita akkuja.

- Käytä akun lataamiseen vain mukana toimitettavaa laturia. Muun latauslaitteen käyttäminen voi vaurioittaa akkuja ja niiden lähellä olevia osia pysyvästi sekä aiheuttaa henkilövahinkoja!
- Älä koskaan käytä laturia NiCd-/NiMH-akkujen kanssa!
- Varmista, että lataaminen suoritetaan aina palamattomalla alustalla ja paloturvallisessa ympäristössä.
- Pidä akkuä silmällä koko latauksen ajan.
- LiPo-/Li-Ion-paristot on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan muuta tai pura akkujen liitäntänastoja.
- Älä vaurioita tai lävistä akun kennoja. Räjähdyksivaara. Älä koskaan heitä LiPo-/Li-Ion-akkuja tuleen tai säilytä niitä kuumissa oloissa.
- Kun hävität akun, pura akun lataus tai anna sen kulua ensin loppuun. Estä oikosulkujen muodostuminen peittämällä vapaat navat teipillä.

Huolto ja ylläpito:

- Puhdista malli pyyhkimällä se puhtaalla ja kostealla liinalla.
- Suojaa malli, akut ja paristot suoralta auringonvalolta ja/tai suoran lämmön vaikutuksilta.
- Älä päästä mallia, kauko-ohjainta ja latauslaitetta kosketuksiin veden kanssa, sillä vesi vaurioittaa elektroniikkaosia.

Lisäturvallisuusohjeet lennokki-, auto- ja venemalleille, joiden ikärajat ovat 3+ / 8+ / 12+

- Tämä malli soveltuu lapsille, jotka ovat iältään yli 3 tai 8 tai 12 vuotta vanhoja. Aikuisen on kuitenkin valvottava ajoa/ lentoa.
- Tämä ohje on luettava yhdessä lapsen kanssa huolellisesti läpi ennen ensimmäistä käyttöä ja ohje on säilytettävä myöhempää käyttöä varten.
- **Varoitus!** Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Pieniä osia. Tukeutumiskaava.
- Tämä lelu/malli soveltuu käytettäväksi vain kotitalousympäristössä (talo ja puutarha) ja ulkotiloissa soveltuville vesialueilla aikuisen valvonnassa.
- Mallin ajaminen edellyttää taitoa ja käyttäjän on oltava aikuisen valvotussa valvonnassa. Suosittelemme, että kokenut käyttäjä käyttää mallia

ensimmäisellä kerralla ja opastaa mallin käytössä.

- Ohjeita valvovalle aikuiselle: Varmista tarvittaessa, että lelu on koottu ohjeiden mukaan. Lelu pitäisi koota aikuisen valvonnassa.

Norsk

Kjære kunde,

Følg informasjon på emballasjen og i brukerveiledningen for Revell-produktet, og les nøye sikkerhetsmerknadene under!

Generelle sikkerhetsmerknader for modellfly, -biler og -båter

- Les gjennom hele brukerveiledningen og forsikre deg om at du har forstått alt før du tar i bruk produktet for første gang.
- **Vær oppmerksom på følgende ved bruk av modellfly:** Anbefalt nedre aldersgrense er 14 år. En voksen må ha tilsyn med bruken.
- **Vær oppmerksom på følgende ved bruk av modellbiler og -båter:** Anbefalt nedre aldersgrense er 14 år. En voksen må ha tilsyn med bruken.
- Ta vare på brukerveiledningen og emballasjen, da denne inneholder viktig informasjon.
- Modellen er ikke egnet for personer med nedsatt fysisk eller psykisk funksjonsevne. Hvis du ikke er kjent med hvordan fjernstyrte modeller fungerer, bør du la noen med mer erfaring veilede deg når du tar i bruk produktet for første gang.
- For å unngå risikoer er det viktig at du hele tiden styrer modellen i en posisjon som det er raskt å vike fra hvis det skulle bli nødvendig.
- **Vær oppmerksom på følgende ved bruk av modellfly:** Hold hender ansikt, hår og løse klesplagg unna rotoren. Ikke ta på rotoren mens den går. **Forsiktig:** Risiko for øyeskader. Ikke bruk modellen nær ansiktet, da dette medfører risiko for øyeskader.
- **Vær oppmerksom på følgende ved bruk av modellbiler og -båter:** Hold hender, ansikt og løse klesplagg unna modellen mens den er i bruk.
- Hold øye med modellen, slik at du til enhver tid har kontroll over den.

Uvøren bruk kan forårsake betydelige skader.

- **Vær forsiktig ved bruk av modellfly:** Ikke start opp og fly modellen så lenge det finnes personer, dyr, strømledninger eller andre hindringer i flyområdet.
- **Vær oppmerksom på følgende ved bruk av modellbåter:** For å unngå risiko for kollisjoner og skader skal modellbåten aldri brukes nær badende, dyr eller ekte båter.
- **Vær oppmerksom på følgende ved bruk av modellbåter:** Modellen bør generelt ikke brukes i saltvann. Bruk i rennende vann anbefales ikke, da båten kan komme til å drive bort hvis det oppstår feil.
- **Vær oppmerksom på følgende ved bruk av modellbiler:** Ikke bruk modellen nær personer, dyr, vann eller strømledninger.
- **Vær oppmerksom på følgende ved bruk av modellbiler:** Ikke bruk modellen i offentlig trafikk!
- Ikke bruk modellen i ruspåvirket stand.
- Pass generelt på at modellen ikke kan skade noen – også i tilfelle det skulle oppstå funksjonsforstyrrelser eller feil.
- Slå av fjernstyringen og modellen når du ikke skal bruke dem.
- Ta ut batteriene i fjernstyringen og modellen (med mindre de er fastmontert) når du ikke skal bruke dem.
- Modellen skal kun brukes slik det beskrives i denne brukerveiledningen.
- Modellen skal kun repareres eller bygges om med Revell Control-reservedeler. I motsatt fall kan modellen bli skadet eller utgjøre en risiko.
- Følg alltid anvisningene fra produsenten.

Med forbehold om tekniske endringer samt fargeendringer!

- **Vær oppmerksom på følgende ved bruk av modellfly:** Modellen er ment å skulle brukes innendørs og ved tørre, vindstille forhold ute.
- **Vær oppmerksom på følgende ved bruk av modellbiler:** Modellen er ment å skulle brukes innendørs og ved tørre forhold ute.

Ekstra sikkerhetsmerknader for modellfly:

- Når du bruker flyet, er du en del av den generelle lufttrafikken. Du som pilot har ansvar for modellen, og har erstatningsplikt for eventuelle skader som oppstår under bruk.

- Gjør deg kjent med funksjonene på modellen før førstegangsbruk. Kontroller før flyvning at produktet fungerer slik det skal.
- Sørg for at modellen alltid er innenfor direkte synsrekkevidde under flyvning. Det er forbudt ved lov å styre en modell bare ved hjelp av f.eks. videobilder.
- Ta alltid hensyn til vind, vær og eventuelle hindringer.
- I møte med bemannede fly må du alltid vike unna og lande modellflyet omgående.
- For modeller som flys utendørs, er det siden 2005 innført forsikringsplikt. Kontakt forsikringselskapet ditt for å forvisse deg om at modellene du bruker, omfattes av forsikringen du har. Få en skriftlig bekreftelse på dette, og ta godt vare på den. Alternativt tilbyr DMFV et kostnadsfritt prøvemedlemskap inkl. forsikring på www.dmfv.aero.
- Vær oppmerksom på at lovene og forskriftene for bruk av fjernstyrte modeller/fly varierer fra land til land! Sett deg derfor inn i de gjeldende forskriftene før bruk, og følg dem nøye!

Sikkerhetsmerknader for fjernstyringen:

- Vi anbefaler at du bruker nye alkaliske manganbatterier i fjernstyringen. Som mer miljøvennlig alternativ til engangs-batterier, kan det brukes oppladbare batterier i fjernstyringen og annet elektrisk husholdningsutstyr.
- Skift eller lad opp batteriene når fjernstyringen ikke lenger fungerer optimalt.

Sikkerhetsmerknader for bruk av virtual reality-briller / helse- og epilepsiadvarelsel

Hvis du blir uvel, trett, svimmel eller får hodepine under bruk, slutter du å bruke VR-brillene inntil plagene har gitt seg. Kontakt lege hvis symptomene vedvarer. Hos en ytterst liten del av befolkningen kan bestemte lysstimuli eller -mønstre, som f.eks. oppstår med VR-briller, forårsake epileptiske anfall. Også personer som ikke har hatt epileptiske anfall tidligere, kan bli rammet. Hvis du eller noen i din familie har opplevd slike anfall, bør du rådføre deg med lege før du eventuelt bruker VR-briller. Ikke bruk brillene når du er sliten eller har søvet for lite. Ta en pause på 15–30 minutter mellom hver bruk.

Sikkerhetsmerknader for batterier:

- Bruk kun anbefalte (eller likeverdige) batterier.
- Pass på at batteriene legges inn riktig vei (sjekk pluss- og minuspolen).
- Unngå å kortslutte tilkoblingsklemmene.
- Ikke bland forskjellige batterityper eller nye og brukte batterier.
- Når batteriene er oppbrukt, må de tas ut av fjernstyringen og modellen (med mindre de er fastmontert).
- Ikke forsøk å lade ikke-oppladbare batterier.
- Før opplading må oppladbare batterier tas ut av fjernstyringen og/eller modellen.
- Oppladbare batterier skal kun lades under tilsyn av en voksen.
- Ta ut batteriene i fjernstyringen og/eller modellen hvis det er lenge til neste bruk.

Sikkerhetsmerknader for laderen:

- Hvis laderen skal brukes av personer (innbefattet barn) som har enten nedsatt fysisk/psykisk funksjonsevne eller utilstrekkelig kunnskap om / erfaring med ladere, må dette skje under tilsyn eller anvisning av en kompetent voksen.
- Ikke la barn leke med laderen!
- Transformatorer, strømheter eller ladere som brukes sammen med modellen, må kontrolleres regelmessig med hensyn til skader på kabler, støpsler, hus og andre deler. Eventuelle skader må repareres før enheten tas i bruk.

Sikkerhetsmerknader for litium-polymer-/litium-ion-batterier:

Hvis modellen er utstyrt med litium-polymer- eller litium-ion-batteri, må følgende sikkerhetsmerknader tas hensyn til:

- Laderen for litium-polymer-/litium-ion-batteriet er designet spesifikt for lading av modellbatteriet. Ikke bruk laderen til å lade opp andre batterier enn det som er i modellen.
- Bruk kun den medfølgende laderen for å lade batteriet. Bruk av en annen lader kan føre til personskader samt permanente skader på batteriet og delene rundt!
- Aldri bruk ladere som er beregnet på nikkel-kadmium-/nikkel-metallhydrid-batterier!
- Lading skal kun utføres på ikke-brennbart underlag og i brannsikre omgivelser.

- Ikke gå fra batteriet mens det lades.
- Litium-polymer-/litium-ion-batteriet må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Ikke ta fra hverandre eller utfør endringer på batterikontaktene. Unngå å skade eller stikke hull på battericellene. Eksplosjonsfare!
- Aldri brenn eller oppbevar litium-polymer-/litium-ion-batterier på varme steder.
- Batteriene skal være utladet/tomme når de kasseres. Teip over eksponerte poler for å unngå kortslutning!

Vedlikehold:

- Modellen skal kun tørkes av med en ren, fuktet klut.
- Beskytt modellen og batteriene mot direkte sollys og/eller direkte varme-påvirkning.
- Ikke utsett modellen, fjernstyringen og laderen for vann, da dette kan føre til skader på elektronikken.

Ekstra sikkerhetsmerknader for modellfly, -biler og -båter fra 3+ / 8+ / 12+

- Denne modellen er egnet for barn fra hhv. 3, 8 og 12 år og oppover. En voksen må imidlertid ha tilsyn med kjøringen eller flyvningen.
- Les nøye gjennom denne brukerveiledningen sammen med barnet før førstegangsbruk, og ta vare på den til senere.
- **Obs!** Ikke egnet for barn under 36 måneder. Barn kan sette små deler i halsen!
- Leken/modellen er kun ment å skulle brukes under tilsyn av en voksen enten hjemme (hus og hage) eller på egnede vann/dammer ute.
- Å kjøre modellen krever ferdighet, og en voksen må derfor gi veiledning og ha tilsyn med bruken. Det anbefales at en erfaren person hjelper til og gir instruksjoner første gang produktet tas i bruk.
- **Merknad til voksne tilsynspersoner:** Kontroller eventuelt at leken er satt riktig sammen. Monteringen må gjøres under tilsyn av en voksen.

Dansk

Kære kunder

Vær opmærksom på anvisningerne på emballagen og i brugsvejledningerne til

dit Revell-produkt, og læs de dertilhørende, nedenstående sikkerhedsanvisninger nøjagtigt igennem!

Generelle sikkerhedsanvisninger for fly-, køretøjs- og bådmodeller

- Før den første ibrugtagning skal hele vejledningen læses og forstås.
- **Vær opmærksom på følgende i forbindelse med flymodeller:** Denne model er egnet fra 14 år. Forældrene skal holde opsyn, når der flyves.
- **Vær opmærksom på følgende i forbindelse med køretøjs- og bådmodeller:** Denne model er egnet fra 14 år. Forældrene skal holde opsyn, når køretøjet eller båden anvendes.
- Opbevar brugsvejledningen og emballagen, da de indeholder vigtige anvisninger.
- Denne model er ikke egnet til mennesker med fysiske eller mentale begrænsninger. Vi anbefaler personer, som ikke har viden om håndtering af fjernstyrede modeller, at tage modellen i brug under anvisning fra en person med tilsvarende erfaringer.
- For at undgå risici skal modellen altid styres i en position, hvorfra man hurtigt kan foretage en afvigelse.
- **Vær opmærksom på følgende i forbindelse med flymodeller:** Hold hænder, ansigt, hår og løst tøj på afstand af rotoren. Den roterende rotor må ikke berøres. **Forsigtig:** Risiko for øjenskader. Må ikke anvendes i nærheden af ansigtet for at undgå øjenskader.
- **Vær opmærksom på følgende i forbindelse med køretøjs- og bådmodeller:** Hænder, ansigt og løstsiddende tøj skal holdes uden for modellens rækkevidde.
- Hold altid øje med modellen for ikke at miste kontrollen over den. Uagtsom og skødesløs brug kan medføre alvorlige skader.
- **Forsigtig - i forbindelse med flymodeller:** Undgå at starte og flyve, hvis der befinder sig personer, dyr, elledninger eller andre hindringer inden for modellens flyveområde.
- **Vær opmærksom på følgende i forbindelse med bådmodeller:** Anvend aldrig båden i nærheden af svømmende mennesker, dyr eller ægte både for at udelukke fare for kollisioner og skader.

- **Vær opmærksom på følgende i forbindelse med bådmodeller:** Modellen må aldrig anvendes i saltvand. Anvendelse i vandløb kan ikke anbefales, da båden kan drive væk i tilfælde af en mulig fejlfunktion.
- **Vær opmærksom på følgende i forbindelse med køretøjsmodeller:** Anvend ikke modellen i nærheden af personer, dyr, vand og strømledninger.
- **Vær opmærksom på følgende i forbindelse med køretøjsmodeller:** Denne model må ikke anvendes i den offentlige trafik!
- Anvend aldrig en model under påvirkning fra stoffer eller alkohol.
- Man skal være så påpasselig, at modellen heller ikke kan komme til at skade nogen i tilfælde af funktionsfejl eller defekter.
- Fjernstyringen og modellen skal slukkes, når de ikke er i brug.
- Tag batterierne ud af fjernstyringen og af modellen, hvis de ikke er monteret fast, når de ikke er i brug.
- Brugeren må kun anvende denne model iht. anvisningerne i denne brugsvejledning.
- Modellen må kun repareres eller ændres med originale Revell Control-reservedele. Modellen kan ellers beskadiges eller udgøre en fare.
- Overhold altid producentens retningslinjer.

Der tages forbehold for tekniske ændringer og farveændringer!

Vær opmærksom på følgende i forbindelse med flymodeller: Denne model er egnet til indendørs brug samt udendørs, når det er tørt og vindstille.

Vær opmærksom på følgende i forbindelse med køretøjsmodeller: Denne model er egnet til indendørs brug samt udendørs, når det er tørt.

Yderligere sikkerhedsanvisninger for flymodeller:

- Med flyvemaskinen deltager du i den almene lufttrafik. Som pilot er du ansvarlig for din model, og du hæfter for modellen og for skader, der opstår på grund af anvendelsen.
- Gør dig fortrolig med modellens funktioner før den første ibrugtagning. Kontroller før hver flyvning, at produktet fungerer korrekt.
- Flyv aldrig uden at kunne se modellen direkte, den skal altid befinde sig

inden for den direkte synsvidde. I henhold til loven er det forbudt f.eks. kun at styre en model ved hjælp af et videobillede.

- Vær altid opmærksom på vind, vejr og eventuelle hindringer.
- Du skal altid omgående undvige bemandede luftfartøjer og lande med det samme.
- For modeller, som flyves udendørs, har der siden 2005 været forsikringspligt. Tal med selskabet, hvor du har din private ansvarsforsikring, og forvis dig om, at dine nye og hidtidige modeller er omfattet af denne forsikring. Få en skriftlig bekræftelse på dette, og opbevar den sikkert. Som alternativ til dette tilbyder DMFV på internettet på www.dmfv.aero et gratis prøvemedlemskab inkl. forsikring.
- Vær opmærksom på, at der i forskellige lande er forskellige lovforskrifter for brug af fjernstyrede modeller / flyveenheder! Før ibrugtagningen skal du finde de pågældende forskrifter, og du skal overholde dem!

Sikkerhedsanvisninger til fjernstyringen:

- Til fjernstyringen anbefaler vi nye alkali-mangan-batterier. Til gavn for miljøet kan man i stedet for engangs-batterier anvende genopladelige batterier (akkumulatører) i denne fjernstyring samt i andet elektrisk udstyr i hjemmet.
- Så snart fjernstyringen ikke længere fungerer pålideligt, skal der isættes nye batterier, eller batterierne skal lades op.

Sikkerhedsanvisninger for anvendelse af virtual reality-brillerne / sundheds- og epilepsivarsel

Hvis der forekommer kvalme, træthed, hovedpine eller svimmelhed under brugen, skal man omgående indstille brugen af VR-brillerne, indtil problemerne er væk. Kontakt en læge i tilfælde af vedvarende symptomer. En meget lille andel af befolkningen kan reagere på bestemte lyspåvirkninger eller mønstre, som de f.eks. kan vises i VR-brillerne, med epileptiske anfald. Det kan også ramme personer, som hidtil ikke har haft epileptiske anfald. Hvis der hos dig eller i din familie er forekommet sådanne tilfælde, så kontakt en læge, før VR-brillerne

anvendes. Anvend ikke brillerne, hvis du er træt eller ikke har sovet nok. Hold en pause på 15-30 min. efter hver anvendelse.

Batteri-sikkerhedsanvisninger:

- Der må kun anvendes de anbefalede batterier eller batterier af en ækvivalent type.
- Batterier skal sættes i med den korrekte polaritet (+ og -).
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen.
- Tomme batterier skal tages ud af fjernstyringen og af modellen, hvis ikke de er monteret fast.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af fjernstyringen og/eller modellen, inden de oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Batterierne skal tages ud af fjernstyringen, når den ikke skal bruges i længere tid.
- Batterierne skal tages ud af fjernstyringen og/eller modellen, når disse ikke skal bruges i længere tid.

Sikkerhedsanvisninger for opladeren:

- Denne oplader er ikke egnet til personer (inklusive børn) med fysiske eller mentale begrænsninger eller med utilstrækkelig viden om og erfaring med opladere, undtagen hvis de er under opsyn, eller efter en sagkyndig vejledning fra en, som har forældre-myndigheden.
- Børn skal være under opsyn – opladeren er ikke legetøj!
- Transformatorer, strømforsyninger og opladere, som anvendes sammen med modellen, skal regelmæssigt kontrolleres for beskadigelser på kabler, stik, kabinetter og andre dele, og eventuelle beskadigelser skal reparerer, før udstyret må anvendes igen.

Sikkerhedsanvisninger for LiPo- / Li-ion-batterier:

Hvis modellen er udstyret med et genopladeligt LiPo-batteri eller Li-ion-batteri, skal følgende sikkerhedsanvisninger ubetinget følges:

- Opladeren til LiPo- / Li-ion-batteriet er fremstillet specielt til at oplade

modellens batteri. Opladeren må kun anvendes til at oplade modellens batteri og må ikke anvendes til andre batterier.

- Du må kun anvende den medfølgende oplader til at oplade batterierne. Hvis du anvender en anden oplader, kan det medføre, at batteriet og omkringliggende dele tager permanent skade, og kan ydermere resultere i personskade!
- Anvend aldrig en oplader til NiCd- / NiMH-batterier!
- Når opladeren er i brug, skal den altid stå på et brandfast underlag og i brandsikre omgivelser.
- Under opladningen skal batteriet være under opsyn.
- LiPo- / Li-ion-batteriet må ikke komme inden for børns rækkevidde.
- Batteriets kontakter må aldrig tages fra hinanden eller ændres. Batteriets celler må ikke beskadiges eller punkteres. Der er risiko for eksplosion!
- LiPo- / Li-ion-batterier må aldrig kastes i åben ild eller opbevares på varme steder.
- Ved bortskaffelse skal batteriet være helt afladet, eller batteriets kapacitet skal være udtømt. Eksponerede poler skal afdækkes med tape for at undgå kortslutninger!

Vedligeholdelse og pleje:

- Modellen må kun tørres af med en ren og fugtig klud.
- Modellen og batterierne skal beskyttes mod direkte sollys og/eller direkte varmpåvirkning.
- Modellen, fjernstyringen og opladeren må aldrig komme i direkte kontakt med vand, da det kan beskadige elektronikken.

Yderligere sikkerhedsanvisninger for fly-, køretøjs- og bådmodeller fra 3+ / 8+ / 12+

- Denne model er egnet til børn fra 3 eller 8 år eller fra 12 år. Det kræver dog forældrenes eller andre voksnes opsyn, når der køres, sejles eller flyves.
- Denne vejledning skal læses omhyggeligt igennem sammen med barnet før den første brug og opbevares, så der kan slås op i den senere.
- **Vigtigt!** Ikke egnet for børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningsfare!
- Dette legetøj / denne model er kun beregnet til anvendelse i hjemmet

(hus og have) og i det fri til at sejle på egnet vand under opsyn af voksne.

- Anvendelsen af modellen kræver hånddelag, og brugeren skal vejledes under direkte opsyn af en voksen. Det anbefales, at den første ibrugtagning og vejledningen foretages af en person med tilsvarende erfaring.
- **Anvisning til voksne opsynspersoner:** Kontroller - om nødvendigt, om legetøjet er monteret i henhold til vejledningen. Monteringen må kun foretages under opsyn af en voksen.

Türkçe

Sayın müşterimiz,

Lütfen Revell ürününüzün ambalajındaki ve kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkate alınız ve buna ait, aşağıdaki güvenlik talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz!

Uçak, araba ve bot modelleri için genel güvenlik talimatları

- İlk işleme almadan önce kılavuzu tamamen okuyun ve anlayın.
- **Uçak modellerinde şunları dikkate alın:** Bu model 14 yaşından itibaren uygundur. Uçurma, ebeveynlerin gözetiminde yapılmalıdır.
- **Araç ve bot modellerinde şunları dikkate alın:** Bu model 14 yaşından itibaren uygundur. Sürüş, ebeveynlerin gözetiminde yapılmalıdır.
- Kullanım kılavuzunu ve ambalajı önemli bilgiler içerdiği için lütfen saklayın.
- Bu model fiziki ve zihinsel kısıtlaması olan kişiler için uygun değildir. Bilgisi olmayan kişilerin uzaktan kumandalı modelleri kullanması sırasında bunun tecrübeli bir kişinin talimatları doğrultusunda işleme almasını öneririz.
- Riskleri önlemek için modeli gerekirse daima hızlı bir şekilde geri çekilebileceği bir pozisyonda kumanda edin.
- **Uçak modellerinde şunları dikkate alın:** Elleri, yüzü, saç ve bol kıyafetleri rotordan uzak tutun. Dönen rotora dokunmayın. **Dikkat:** Göz yaralanması tehlikesi. Gözde yaralanmaya sebep olmasını önlemek için yüzün yakınında kullanmayın.
- **Araç ve bot modellerinde şunları dikkate alın:** İşletim sırasında elleri, yüzü ve bol kıyafetleri modelden uzak tutun.

- Modeli, modelin kontrolünü kaybetmemek için daima göz önünde bulundurun. Dikkatsiz ve kaygısız kullanımlar ciddi zararlara neden olabilir.
- **Uçak modellerinde dikkat:** Modelin uçuş alanında kişiler, hayvanlar, akım hatları ya da diğer engeller varsa başlatmayın ve uçurmayın.
- **Bot modellerinde şunları dikkate alın:** Çarpma ve hasarlanma tehlikesini hariç bırakmak için botu asla yüzen kişilerin, hayvanların ya da gerçek botların olduğu yerlerin yakınında sürmeyin.
- **Bot modellerinde şunları dikkate alın:** Model genel olarak tuzlu suda kullanılamaz. Bot olası bir hatalı fonksiyonda sürüklenip gidebileceği için akar sularla kullanılması önerilmez.
- **Araç modellerinde şunları dikkate alın:** Modeli kişilerin, hayvanların, akar suların ve akım hatlarının yakınında kullanmayın.
- **Araç modellerinde şunları dikkate alın:** Bu model kamuya açık karayollarında kullanılamaz!
- Bir modeli asla uyuşturucu veya alkol etkisi altında kullanmayın.
- Genel olarak modelin fonksiyon arızaları ve arızalarını göz önünde bulundurarak kimseyi yaralamamasına dikkat edin.
- Uzaktan kumanda ve modeli kullanmadıklarında kapatın.
- Kullanılmıyorsa uzaktan kumandanın pillerini (sabit takılı değilse) çıkarın.
- Kullanıcı bu modeli sadece bu kullanım kılavuzundaki kullanım talimatlarına göre çalıştırmalıdır.
- Model sadece orijinal Revell Control yedek parçalarıyla onarılabılır veya değiştirilebilir. Aksi halde bu model zarar görebilir veya bir tehlike oluşturabilir.

Daima üreticinin verilerini dikkate alın. Teknik değişiklik ve renk değişikliği hakkı saklıdır!

Uçak modellerinde şunları dikkate alın: Bu model iç mekânlarda ve kuru ve rüzgarsız açık mekânlarda kullanmak için uygundur.

Araç modellerinde şunları dikkate alın: Bu model iç mekânlarda ve kuru mekânlarda kullanmak için uygundur.

Uçak modelleri için ilave güvenlik uyarıları:

- Uçuş cihazınızla genel hava trafiğine katılırsınız. Pilot olarak modelinizden,

modeliniz ve işletimi nedeniyle oluşan zararlardan sorumlusunuz.

- İlk işleme almadan önce modelin fonksiyonlarını öğreniniz. Her uçuştan önce ürün işlevinin doğruluğunu kontrol ediniz.
- Modeli doğrudan gözünüzün önünde tutamadığınızda asla uçurmayın, model daima doğrudan görüş mesafesinde bulunmalıdır. Bir modelin örn. sadece bir video görüntüsüne göre kullanılması yasal olarak yasaktır.
- Daima rüzgar, hava koşulları ve olası engelleri göz önünde bulundurun.
- İnsanlı hava araçlarının olması durumunda modeli daima hemen deri çekilmeli ve derhal yere indirmelisiniz.
- Dışarıda uçan modeller için 2005'ten itibaren sigorta yaptırma zorunluluğu vardır. Lütfen özel mesuliyet sigortacınızla konuşun ve yeni ve şimdiye kadarki modellerin bu sigortaya eklenmesini sağlayın.
- Bu onayı yazılı olarak alın ve iyi bir şekilde saklayın. Buna alternatif olarak DMFV, sigortası dahil internette www.dmfv.aero adresinde ücretsiz deneme üyeliği sunar.
- Ülkeye göre uzaktan kumandalı model / uçuş cihazları için farklı, yasal yönergelerin olduğunu lütfen dikkate alın! Bu nedenle lütfen işleme almadan önce ilgili yönergeler hakkında bilgi edinin ve bunlara uyulmasına dikkat edin!

Uzaktan kumandaya yönelik güvenlik uyarıları:

- Uzaktan kumanda için yeni alkali manganez pilleri öneririz. Bu uzaktan kumandalar ve evde kullanılan diğer elektrikli cihazlar için çevre dostu olarak tek kullanımlık piller yerine şarj edilebilir piller (akümülatörler) kullanılabilir.
- Uzaktan kumanda güvenilir bir şekilde çalışmıyorsa yeni piller koyulmalı ya da piller şarj edilmelidir.

Virtual Reality gözlüğü kullanımına yönelik güvenlik talimatları / Sağlık ve epilepsi uyarısı

Kullanım sırasında bulantı, yorgunluk, baş ağrısı ya da baş dönmesi hisleri açığa çıkarsa derhal VR gözlük kullanımını şikâyetler azalana kadar ayarlamalısınız. Semptomlar geçmezse bir doktora başvurunuz. İnsanların çok az bir kısmı örn. VR gözlüğünde gösterilebilecek bazı ışık uyarıtısı ya da desenlere

epilepsi nöbeti şeklinde tepki verebilir. Şimdiye kadar epilepsi nöbeti geçirmemiş kişiler de bundan etkilenebilir. Sizde veya ailenizde ilgili durumlar daha önce meydana geldiyse lütfen VR gözlüğünü kullanmadan önce bir doktora başvurunuz. Gözlüğü yorgunken veya yeteri kadar uyumadığınızda kullanmayın. Her kullanımdan sonra 15-30 dak. mola verin.

Pil güvenlik talimatları:

- Sadece önerilen piller ya da eşdeğer tiptekiler kullanılabilir.
- Piller doğru polarite (+ ve -) ile takılmalıdır.
- Bağlantı terminalleri kısa devre yapılmamalıdır.
- Eşit olmayan pil tipleri ya da yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılamaz.
- Boş piller uzaktan kumandadan ve sabit vidalanmamışsa modelden çıkarılmalıdır.
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Şarj edilebilen piller şarj edilmeden önce uzaktan kumandanın ve / veya modelden çıkarılmalıdır.
- Şarj edilebilir piller sadece yetişkinlerin gözetiminde şarj edilebilir.
- Üzun süre kullanılmayacaksa uzaktan kumanda ve/veya modelden pilleri çıkartın.

Şarj aletine yönelik güvenlik talimatları:

- Bu şarj aletinin ebeveynlerin gözetimi altında ya da uzman talimatları olmadıkları hallerde fiziki ya da zihinsel kısıtlaması ya da şarj aletine yönelik bilgi ve tecrübesi yetersiz olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanması için uygun değildir.
- Çocuklar gözetim altında tutulmalıdır, şarj aleti oyuncak değildir!
- Modelle birlikte kullanılan transformatorler, adaptörler ya da şarj aletleri kablo, fiş, gövde ve diğer parçalardaki hasarlar bakımından düzenli olarak kontrol edilmelidir ve olası hasarlar cihaz kullanılmaya devam edilmeden önce onarılmalıdır.

LiPo / Li-on akülerine yönelik güvenlik talimatları:

Model, LiPo aküsü ya da Li-Ion aküsü ile donatılmışsa aşağıdaki güvenlik talimatlarına mutlaka uyulmalıdır:

- LiPo / Li-Ion akülerinin şarj aleti model akülerini şarj etmek için özel olarak üretilmiştir. Şarj aletini diğer piller için değil sadece model aküleri şarj etmek için kullanın.

- Şarj etmek için sadece beraberinde gönderilen şarj aletlerini kullanın. Başka bir şarj aletinin kullanılması aküde ve ayrıca komşu parçalarda kalıcı hasara neden olabilir ve fiziki zarara yol açabilir!
- Asla NiCd-/NiMH akülerinin şarj aletini kullanmayın!
- Şarj işlemi için daima yangına dayanıklı altlık ve yangın emniyetli çevrede olmasına dikkat edin.
- Şarj işlemi sırasında aküleri gözetimsiz bırakmayın.
- LiPo / Li-Ion pili çocukların erişebilecekleri alanda olmamalıdır.
- Akünün temas noktalarını asla sökmeyin ya da değiştirmeyin. Akü hücrelerine zarar vermeyin ya da delmeyin. Patlama tehlikesi söz konusudur!
- LiPo / Li-Ion aküleri asla ateşe atmayın ya da sıcak yerlerde muhafaza etmeyin.
- Tasfiye sırasında aküler boşaltılmalı ya da pil kapasitesi bitirilmelidir. Açıkta kutuplar kısa devreleri önlemek için bir yapışkanlı şeritle kapatılmalıdır.

Bakım ve temizlik:

- Modeli lütfen sadece temiz, nemli bir bezle silin.
- Model, akü ve pilleri doğrudan güneş ışığından ve/veya doğrudan ısı etkisinden koruyun.
- Model, uzaktan kumanda ve şarj aletini asla suyla temas ettirmeyin, bu nedenle elektronik zarar görebilir.

3+ / 8+ / 12+ itibaren uçak, araç ve bot modelleri için ilave güvenlik talimatları

- Bu model 3 ya da 8 yaşından ya da 12 yaşından büyük çocuklar için uygundur. Sürülmesi veya uçurulması sırasında ebeveyn ya da yetişkinlerin gözetiminde olmaları gerekmektedir.
- Bu kılavuzu ilk kullanımdan önce itinalı bir şekilde ve çocuğunuzla birlikte okuyun ve ayrıca daha sonra kullanmak için saklayın.
- **Dikkat!** 36 aylıktan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar. Boğulma tehlikesi!
- Bu oyuncak / bu model sadece yaşam alanlarında kullanmak (ev ve bahçe) ve açık alanlarda uygun akarsularda yetişkinlerin gözetiminde sürmek için uygundur.
- Modelin sürülmesi kabiliyet gerektirir ve kullanıcı doğrudan bir yetişkinin gözetiminde yönlendirilmelidir. İlk işleme alma ve yol gösterme

(talimatları) işlemlerinin tecrübeli bir kişi tarafından yapılması tavsiye edilir.

• **Yetişkin gözetmenler için uyarı:**

Gerçekliyse oyuncağın talimatlarına göre monte edilip edilmediğini kontrol edin. Montaj sadece bir yetişkinin gözetiminde yapılmalıdır.

Português

Estimado(a) cliente,

Por favor, observe as instruções sobre a embalagem e nas instruções de utilização do seu produto Revell e leia atentamente as regras de segurança aí existentes!

Regras gerais de segurança para os modelos de aeronave, automóvel e barco

- Antes de colocar em funcionamento pela primeira vez, deverá ler e compreender as instruções na sua integralidade.
- **No caso dos modelos de aeronave, considere o seguinte:** este modelo é adequado para crianças a partir dos 14 anos de idade. É impreterível a vigilância dos pais durante o voo.
- **No caso de modelos de automóvel e de barco, considere o seguinte:** este modelo é adequado para crianças a partir dos 14 anos de idade. É impreterível a vigilância dos pais durante a condução.
- Conserve o manual de instruções e a embalagem, visto conterem indicações importantes.
- Este modelo não é adequado para pessoas com limitações físicas ou mentais. Recomendamos que as pessoas que não estejam familiarizadas com a utilização de modelos telecomandados procurem colocar o modelo em funcionamento sob a orientação de uma pessoa experiente.
- Para evitar correr riscos, opere o modelo sempre numa posição da qual possa fugir rapidamente em caso de necessidade.
- **No caso dos modelos de aeronave, considere o seguinte:** mantenha as mãos, o rosto, os cabelos e o vestuário solto afastados no rotor. Não toque no rotor em rotação. Atenção: risco para os olhos. Não utilize próximo do rosto para evitar ferir os olhos.

• **No caso de modelos de automóvel e de barco, considere o seguinte:**

- mantenha as mãos, o rosto e o vestuário solto afastados do modelo durante o seu funcionamento.
- Mantenha o modelo sempre sob vigilância para não perder o controlo do mesmo. Qualquer utilização descuidada e imprudente pode ter como consequência danos consideráveis.
- **Cuidado - no caso de modelos de aeronave:** não inicie o voo nem continue a pilotar se se encontrarem pessoas, animais ou outros obstáculos na área de voo do modelo.
- **No caso de modelos de barco, considere o seguinte:** nunca comande o barco perto de pessoas que estejam a nadar, animais ou embarcações reais para excluir riscos de colisão ou danos.
- **No caso de modelos de barco, considere o seguinte:** o modelo, em geral, não pode ser utilizado em água salgada. Não é recomendada a utilização em águas fluentes, pois o barco pode sofrer uma possível avaria.
- **No caso de modelos de automóvel, considere o seguinte:** não conduza o modelo perto de pessoas, animais, águas em geral e cabos elétricos.
- **No caso de modelos de automóvel, considere o seguinte:** este modelo não pode ser utilizado em vias de tráfego público!
- Nunca opere um modelo sob o efeito de drogas ou álcool.
- Em geral, deve garantir que este modelo não possa ferir ninguém, mesmo tendo em consideração avarias de funcionamento e defeitos.
- Desligue o telecomando e o modelo quando não estiverem a ser utilizados.
- Retire as pilhas do telecomando e, contanto que não estejam instaladas de forma permanente, do modelo, quando estes não estiverem a ser utilizados.
- O utilizador pode operar este modelo apenas de acordo com as instruções de utilização incluídas neste manual de instruções.
- O modelo só pode ser reparado ou modificado com peças sobresselentes originais da Revell Control. De outro modo, o modelo pode ser danificado ou apresentar algum risco.
- Observe sempre as indicações do fabricante.

Alterações técnicas e à cor reservadas!

No caso dos modelos de aeronave, considere o seguinte: este modelo destina-se a ser utilizado em espaços interiores e ao ar livre em condições de tempo seco e sem vento.

No caso de modelos de automóvel, considere o seguinte: este modelo destina-se a ser utilizado em espaços interiores e ao ar livre em condições de tempo seco.

Regras de segurança adicionais para aeronaves:

- Ao operar a sua aeronave, esta passa a fazer parte do tráfego aéreo em geral. Neste contexto, como piloto, o seu modelo é da sua responsabilidade, pelo que responde pelo mesmo e pelos danos causados devido à forma como for utilizado.
- Familiarize-se com as funções do modelo antes de o colocar em funcionamento pela primeira vez. Verifique o correto funcionamento do produto antes de cada voo.
- Nunca pilote a aeronave sem ter contacto visual direto sobre a mesma, sendo que esta tem de estar sempre ao alcance do seu campo de visão direta. É legalmente proibido pilotar um modelo, p. ex., apenas com base em imagens de vídeo.
- Observe sempre o vento, as condições climáticas e eventuais obstáculos.
- É sua obrigação afastar o modelo, sempre e de imediato, de aeronaves tripuladas e aterrará-lo logo de seguida.
- No caso dos modelos que são pilotados no exterior, é obrigatório, desde 2005, possuir um seguro. Fale com a seguradora do seu seguro de responsabilidade civil e garanta que este inclui tanto o seu novo modelo como o que já possui. Obtenha esta confirmação por escrito e guarde-a em local seguro. Em alternativa, a DMFV oferece através da Internet, em www.dmfv.aero, a possibilidade de se associar gratuitamente incluindo um seguro por um período experimental.
- Tenha em atenção o facto de existirem diferentes requisitos legais para a operação de modelos/aeronaves telecomandados, dependendo do país! Neste contexto, antes de colocar em funcionamento, informe-se sobre a respetiva legislação e regulamentos aplicáveis e assegure o seu cumprimento!

Indicações de segurança para o telecomando:

- Recomendamos o uso de pilhas alcalinas de manganês novas para o telecomando. As pilhas descartáveis utilizadas para este telecomando ou para outros aparelhos elétricos operados em casa podem ser substituídas por pilhas recarregáveis (acumuladores) não poluentes.
- Assim que o telecomando deixar de funcionar de forma fiável, devem ser inseridas novas pilhas ou as pilhas devem ser recarregadas, de acordo com o caso.

Indicações de segurança para a utilização dos Óculos de Realidade Virtual / Aviso a respeito da saúde e de casos de epilepsia

Se, durante a utilização, sentir náuseas, fadiga, dores de cabeça ou tonturas, deve parar de utilizar os óculos RV imediatamente, até que os sintomas diminuam. Caso estes sintomas persistam, consulte um médico. Uma reduzida parte da população pode reagir com ataques epiléticos a certos estímulos de luz ou padrões, à medida que forem sendo exibidos, p. ex., nos óculos RV. Podem ser afetadas até mesmo pessoas que nunca tenham tido casos de ataque epilético anteriormente. Se já foi vítima de tais casos, ou alguém da sua família já sofreu casos de epilepsia, consulte um médico antes de utilizar os óculos RV. Não utilize os óculos se estiver cansado ou não tiver dormido o suficiente. Faça uma pausa de 15-30 min entre utilizações.

Indicações de segurança relativas às pilhas:

- Só podem ser utilizadas as pilhas recomendadas ou de tipo equivalente.
- As pilhas têm de ser inseridas de acordo com a respetiva polaridade (+ e -).
- Os terminais de ligação não podem entrar em curto-circuito.
- Não podem ser misturados tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas com usadas.
- As pilhas vazias devem ser retiradas do telecomando e, contanto que não estejam instaladas de forma permanente, do modelo.
- As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.

- As pilhas recarregáveis têm de ser retiradas do telecomando e/ou do modelo antes de recarregar.
- As pilhas recarregáveis só podem ser recarregadas sob a supervisão de adultos.
- Retire as pilhas do telecomando e/ou do modelo quando estes não forem utilizados durante algum tempo.

Indicações de segurança relativas ao carregador:

- Este carregador não se adequa a pessoas (incluindo crianças) com limitações físicas ou mentais, ou com insuficientes conhecimentos e experiência com carregadores, sem que estejam sob a supervisão ou orientação específica de um encarregado de educação/pessoa adulta responsável.
- As crianças devem ser vigiadas, pois o carregador não é um brinquedo!
- Os transformadores, adaptadores de corrente ou carregadores que sejam utilizados em combinação com o modelo, têm de ser verificados regularmente quanto à existência de danos nos cabos, fichas, corpo da estrutura e outros componentes, e os eventuais danos têm de ser reparados antes de voltar a utilizar os equipamentos.

Indicações de segurança das baterias LiPo/Li-Ion:

Se o modelo estiver equipado com uma bateria LiPo ou Li-Ion, devem ser observadas, sem falta, as seguintes indicações de segurança:

- O carregador de bateria LiPo/Li-Ion destina-se especificamente ao carregamento da bateria do modelo. Utilize o carregador apenas para carregar a bateria do modelo e não para carregar outras pilhas.
- Para carregar, utilize apenas o carregador fornecido. A utilização de um outro carregador pode ter como resultado a danificação permanente da bateria e de peças adjacentes e provocar lesões corporais!
- Nunca utilize um carregador para baterias NiCd/NiMH!
- Deve assegurar que o processo de carregamento decorra sempre sobre uma base à prova de fogo e num ambiente seguro contra incêndio.
- Durante o processo de carregamento, mantenha a bateria sempre sob vigilância.

- A bateria LiPo/Li-Ion não pode encontrar-se ao alcance de crianças.
- Nunca desmonte nem modifique os contactos da bateria. Não danifique nem fure as células da bateria. Coexiste o risco de explosão!
- Nunca atire baterias LiPo/Li-Ion para o fogo nem as guarde em locais quentes.
- Para a sua eliminação, as baterias devem estar descarregadas ou a sua capacidade deve estar totalmente esgotada. Cubra os polos livres com fita adesiva para evitar um curto-circuito!

Manutenção e cuidados:

- Limpe o modelo apenas com um pano limpo, humedecido.
- Proteja o modelo, a bateria e as pilhas da exposição solar direta e/ou da ação direta de uma fonte de calor.
- Impeça qualquer contacto do modelo, do telecomando e do carregador com água, visto tal poder danificar o equipamento eletrónico.

Regras gerais de segurança adicionais para os modelos de aeronave, automóvel e barco para 3+ / 8+ / 12+

- Este modelo é adequado a crianças a partir dos 3, 8 ou 12 anos, de acordo com o caso. A vigilância dos pais ou de adultos é necessária durante a sua utilização.
- Estas instruções devem ser lidas com atenção em conjunto com a criança antes de utilizar pela primeira vez e devem ser conservadas para consulta futura.
- **Atenção!** Não adequado a crianças com menos de 36 meses de idade. Peças pequenas. Perigo de asfixia!
- Este brinquedo/modelo apenas se destina a um uso doméstico (em casa ou no jardim) e ao ar livre para comandar sobre águas adequadas sob a vigilância de adultos.
- O comando do modelo requer habilidade e o utilizador tem de ser orientado sob supervisão direta de um adulto. Recomenda-se que a primeira colocação em funcionamento e a orientação sejam realizadas por uma pessoa experiente.
- **Nota para as pessoas adultas responsáveis pela supervisão:** se necessário, verifique se o brinquedo está montado de acordo com as instruções. A montagem apenas deve decorrer sob a supervisão de um adulto.

Русский

Уважаемые покупатели!

Соблюдайте указания на упаковке и в инструкциях по эксплуатации своего изделия Revell и внимательно прочитайте следующие указания по технике безопасности!

Общие указания по технике безопасности при использовании авиамodelей, моделей транспортных и плавучих средств

- Перед первым вводом в эксплуатацию полностью прочитайте инструкцию и разберитесь в ней.
- **В случае с авиамodelями необходимо помнить:** данная модель предназначена для детей от 14 лет. Во время выполнения полета дети должны находиться под присмотром родителей.
- **В случае с моделями транспортных и плавучих средств необходимо помнить:** данная модель предназначена для детей от 14 лет. Во время управления моделью дети должны находиться под присмотром родителей.
- Сохраните инструкцию по эксплуатации и упаковку, поскольку там содержатся важные указания.
- Данная модель не предназначена для людей с физическими или умственными ограничениями. Людям, не имеющим опыта обращения с дистанционно управляемыми моделями, мы рекомендуем выполнять ввод в эксплуатацию под руководством опытного лица.
- Во избежание любых рисков управление моделью следует осуществлять из такого положения, которое позволяет быстро уйти от опасности.
- **В случае с авиамodelями необходимо помнить:** во время работы модели держать руки, лицо, волосы и свободную одежду на безопасном расстоянии от ротора. **Не прикасаться к вращающемуся ротору. Осторожно:** риск травмирования глаз. Во избежание травмирования глаз не подносите близко к лицу.
- **В случае с моделями транспортных и плавучих средств необходимо помнить:** во время работы

модели держать руки, лицо и свободную одежду на безопасном расстоянии от модели.

- При управлении не теряйте модель из виду. Невнимательное и легкомысленное использование может стать причиной серьезного ущерба.
- **Проявлять осторожность с авиамodelями:** не запускать модель и не выполнять полет, если в зоне полета находятся люди, животные, электропроводка или другие препятствия.
- **В случае с моделями плавучих средств соблюдать следующие правила:** во избежание столкновений и причинения ущерба не запускать модель рядом с плавающими людьми, животными или настоящими плавсредствами.
- **В случае с моделями плавучих средств соблюдать следующие правила:** как правило, модель нельзя использовать в соленой воде. Модель не рекомендуется использовать в проточных водоемах, поскольку в случае неисправности ее может снести течением.
- **В случае с моделями транспортных средств соблюдать следующие правила:** не использовать модель рядом с людьми, животными, водоемами и электропроводкой.
- **В случае с моделями транспортных средств соблюдать следующие правила:** использование данной модели на дорогах общего пользования запрещено!
- Никогда не пользуйтесь моделью в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.
- **Общее правило эксплуатации:** необходимо использовать модель так, чтобы она не могла причинить вред окружающим даже при возникновении каких-либо функциональных неисправностей или дефектов.
- Если пульт дистанционного управления и модель не используются, их следует выключить.
- Если пульт дистанционного управления и модель не используются, из них нужно извлечь батареи (если они жестко не закреплены).
- Используйте данную модель в строгом соответствии с требованиями данной инструкции по эксплуатации.

- Для ремонта модели или ее изменения можно использовать только оригинальные запчасти Revell Control. В противном случае модель может быть повреждена или стать источником опасности.
- Всегда соблюдайте предписания изготовителя.

Право на внесение изменений, касающихся цветового и технического исполнения, сохранено!

В случае с авиамоделями необходимо помнить: данная модель предназначена для использования в помещениях и в сухую погоду при отсутствии ветра на открытом воздухе. **В случае с моделями транспортных средств необходимо помнить:** данная модель предназначена для использования в помещениях и в сухую погоду на открытом воздухе.

Дополнительные указания по технике безопасности при использовании авиамоделей:

- Используя свой летательный аппарат, вы становитесь участником общего воздушного движения. Как пилот, вы несете ответственность за свою модель и за ущерб, причиненный в результате ее эксплуатации.
- Перед первым вводом в эксплуатацию ознакомьтесь с функциями модели. Проверьте исправность функционирования изделия перед каждым полетом.
- Никогда не выполняйте полет, не имея прямого визуального контакта с моделью. Она должна всегда находиться в поле вашего зрения. Управлять моделью, например, только на основании видеоизображения, запрещено законом.
- Всегда учитывайте направление ветра, погодные условия и наличие возможных препятствий.
- Вы должны всегда сразу же уклоняться от пилотируемых воздушных судов и незамедлительно совершать посадку.
- Для моделей, используемых на улице, с 2005 года предусмотрено обязательное страхование. Проконсультируйтесь со специалистом по страхованию гражданской ответственности и убедитесь, что ваши новые и прежние модели включены в данную страховку. Получите письменное подтверждение

и храните его в надежном месте. В качестве альтернативы Германское объединение авиамоделлистов DMFV на своем сайте (www.dmfv.aero) предлагает бесплатное пробное членство, включая страховку.

- Помните, что предписания законодательства об эксплуатации моделей / летательных аппаратов с дистанционным управлением могут отличаться в разных странах! Поэтому перед вводом в эксплуатацию узнайте соответствующие предписания и соблюдайте их!

Указания по технике безопасности при использовании пульта дистанционного управления:

- Для пульта дистанционного управления мы рекомендуем использовать новые щелочные элементы питания. Вместо одноразовых батарей, подходящих к данному пульту управления и другим бытовым электроприборам, можно использовать более экологичные перезаряжаемые батареи (аккумуляторы).
- Как только появляются признаки нестабильной работы пульта управления, необходимо вставить новые батареи или перезарядить старые.

Указания по технике безопасности при использовании очков виртуальной реальности / предупреждение о причинении вреда здоровью и эпилептических припадках

При возникновении тошноты, усталости, головных болей или головокружения во время использования сразу же прекратите использование очков виртуальной реальности до исчезновения данных симптомов. Если симптомы не проходят, обратитесь к врачу. Крайне незначительная часть населения может реагировать на определенные световые раздражители или рисунки, которые могут появляться в очках виртуальной реальности, эпилептическими припадками. Им могут быть подвержены даже люди, которые до сих пор не страдали эпилептическими приступами. Если у вас или в вашей семье наблюдались подобные случаи, то перед использованием очков виртуальной реальности проконсультируйтесь с врачом. Не

используйте очки, если вы устали или не выспались. После каждого использования делайте перерыв на 15-30 минут.

Указания по технике безопасности при использовании батарей:

- Использовать только рекомендованные батареи или батареи аналогичного типа.
- При установке батарей следите за правильной полярностью (+ и -).
- Запрещается замыкать накоротко соединительные контакты.
- Не использовать одновременно батареи разных типов или новые и бывшие в употреблении батареи.
- Разряженные батареи необходимо доставать из пульта дистанционного управления и из модели, если они жестко не закреплены в ней.
- Не заряжать непerezаряжаемые батареи.
- Perezаряжаемые батареи перед зарядкой следует извлечь из пульта дистанционного управления и/или из модели.
- Зарядку перезаряжаемых батарей выполнять только под присмотром взрослых.
- При длительном перерыве в использовании модели следует извлечь батареи из пульта дистанционного управления и/или из модели.

Указания по технике безопасности при использовании батарей:

- Использовать только рекомендованные батареи или батареи аналогичного типа.
- При установке батарей следите за правильной полярностью (+ и -).
- Запрещается замыкать накоротко соединительные контакты.
- Не использовать одновременно батареи разных типов или новые и бывшие в употреблении батареи.
- Разряженные батареи необходимо доставать из пульта дистанционного управления и из модели, если они жестко не закреплены в ней.
- Не заряжать непerezаряжаемые батареи.
- Perezаряжаемые батареи перед зарядкой следует извлечь из пульта управления.
- Зарядку перезаряжаемых батарей выполнять только под присмотром взрослых.

• При длительном перерыве в использовании модели следует извлечь батареи из пульта дистанционного управления.

Указания по технике безопасности при использовании литий-полимерных / литий-ионных аккумуляторов:

Если модель оснащена литий-полимерным или литий-ионным аккумулятором, необходимо соблюдать следующие указания по технике безопасности:

- Зарядное устройство для литий-полимерных / литий-ионных аккумуляторов разработано исключительно для зарядки аккумулятора модели. Не используйте данное зарядное устройство для зарядки других батарей.
- Для зарядки аккумулятора используйте только прилагаемое зарядное устройство. Использование другого зарядного устройства может привести к серьезному повреждению аккумулятора и расположенных рядом деталей, а также стать причиной травм!
- Не использовать зарядное устройство для зарядки аккумуляторов типов NiCd/NiMH!
- Во время зарядки аккумулятора зарядное устройство должно находиться на негорючей поверхности и в пожаробезопасном окружении.
- Не оставляйте аккумулятор без присмотра во время его зарядки.
- Не оставляйте литий-полимерный / литий-ионный аккумулятор в пределах досягаемости детей.
- Не разбирайте и не изменяйте контакты аккумулятора. Не повреждайте и не прокалывайте ячейки аккумулятора. Существует опасность взрыва!
- Ни в коем случае не бросайте литий-полимерные / литий-ионные аккумуляторы в огонь и не храните их в местах с высокой температурой.
- При утилизации аккумуляторы и батареи должны находиться в разряженном состоянии. Открытые полюса следует заклеить клейкой лентой, чтобы исключить вероятность короткого замыкания!

Техобслуживание и уход:

- Протирайте модель только чистой влажной тряпкой.

- Не подвергайте модель, аккумулятор и батареи воздействию прямых солнечных лучей и/или прямому тепловому воздействию.
- Не допускайте контакта модели, пульта управления и зарядного устройства с водой — это может привести к повреждению электроники.

Дополнительные указания по технике безопасности для авиамodelей, моделей транспортных и плавучих средств, предназначенных для возрастной категории 3+ / 8+ / 12+

- Данная модель предназначена для детей от 3/8 или 12 лет. Однако во время управления моделью дети должны находиться под присмотром родителей/взрослых.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте данную инструкцию вместе со своим ребенком и сохраните ее для будущего использования.
- **Внимание!** Не предназначено для детей младше 36 месяцев. Содержит мелкие детали. Риск удушья!
- Данная игрушка / данная модель предназначена только для домашнего использования (дом и сад) и для использования под открытым небом на подходящих водоемах под присмотром взрослых.
- Управление моделью требует определенных навыков. Пользователь должен обучаться под непосредственным контролем взрослого. Рекомендуется, чтобы первый ввод в эксплуатацию и обучение осуществлялись опытным человеком.
- **Указание для взрослых, осуществляющих контроль:** При необходимости проверьте, собрана ли игрушка в соответствии с инструкцией. Сборка должна осуществляться только под присмотром взрослого.



Elektroschrott-gesetz: Zur Entsorgung bitte alle Batterien bzw. Akkus

entnehmen. Zuleitungen immer nur einzeln durchtrennen. Bei der Entsorgung muss die Batteriekapazität erschöpft bzw. müssen Akkus entladen sein. Freiliegende Pole mit einem Klebestreifen abdecken, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Alte Batterien bzw. Akkus und elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott abgeben. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll.

Electrical and electronic waste ordinance: All batteries should be removed for disposal. Supply lines should only be severed individually. When disposing of batteries, they must be discharged or their capacity must be fully depleted. Cover exposed terminals with adhesive tape in order to prevent short-circuiting. Drop off all batteries and electrically operated devices at the communal collection centres for electrical and electronic waste. Dispose of the remaining parts along with the household rubbish.

Réglementation sur les déchets d'équipement électrique et électronique :

Pour procéder à l'élimination, enlever toutes les piles et batteries. Toujours couper les câbles d'alimentation individuellement. Lors de l'élimination des sources d'énergie, la capacité des piles doit être épuisée et les batteries entièrement déchargées. Recouvrir les pôles non protégés de ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits. Remettre toutes les piles et batteries ainsi que tous les appareils électriques aux centres de collecte pour les déchets électroniques de votre commune. Jeter le reste des éléments avec vos ordures ménagères.

Wetgeving voor inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Verwijder alle batterijen resp. accu's voordat u het product afvoert. Knip voedingsdraden altijd één voor één door. Voor het afvoeren moeten batterijen geheel verbruikt resp. accu's geheel ontladen zijn. Dek vrijliggende polen af met plakband om kortsluiting te voorkomen. Lever oude batterijen resp. accu's in bij uw gemeentelijke inzamelpunt voor afgedankte

elektrische en elektronische apparatuur. De overige onderdelen horen bij het huisvuil.

Legislación sobre residuos eléctricos: retire todas las baterías y pilas antes de desechar el producto. Corte los cables de alimentación de uno en uno. Las baterías y pilas deben estar descargadas antes de desechar el producto. Cubra los contactos descubiertos con cinta aislante para evitar cortocircuitos. Deseche las baterías y pilas usadas y los aparatos eléctricos fuera de uso en el punto limpio

Legge sui rifiuti elettronici: Per lo smaltimento rimuovere tutte le pile o batterie. Staccare singolarmente le linee di alimentazione. Scaricare le batterie per lo smaltimento e/o attendere che si siano esaurite. Coprire i poli liberi con nastro adesivo per evitare cortocircuito. Portare i vecchi apparecchi elettrici e le batterie o pile usate ai punti di raccolta comunali per i rifiuti elettrici ed elettronici. Le altre parti si smaltiscono come rifiuti domestici. destinato para ello en su municipio. Deseche las demás piezas en la basura normal.

Elavfall: Ta ur batterierna för avfallshantering. Kapa alltid en kabel i taget. Vid avfallshantering ska batterierna vara uttömda respektive urladdade. Täck friliggande poler med tejp för att förhindra kortslutning. Lämna in gamla batterier och eldrivna apparater vid kommunens insamlingsställen för elavfall. Övriga delar ska kastas i hushållssoporna.

Sähkölaitteiden hävittäminen: Hävittämistä varten kaikki paristot tai akut on irrotettava. Johdot on aina katkaistava yksitellen. Hävittävien laitteiden paristojen ja akkujen on oltava tyhjiä. Estä oikosulkujen muodostuminen peittämällä vapaat navat teipillä. Toimita vanhat paristot tai akut ja sähkökäyttöiset laitteet kunnan tarjoamaan elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Hävitä muut osat kotitalousjätteen mukana.

Kassering av elektronisk og elektrisk avfall (EE): Ta ut alle batterier før kassering. Kutt alltid ledningene én for én. Batteriene må være helt utladet når de kasseres. Teip over eksponerte poler for å unngå kortslutning! De brukte batteriene og utrangerte elektriske apparatene leveres til forhandleren eller en miljø-/gjenbruksstasjon. De øvrige

delene kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Longivigning for elektronisk affald: Før bortskaffelsen skal alle batterier/genopladelige batterier tages ud. Tilledninger må altid kun klippes over enkeltvist. Ved bortskaffelsen skal batterikapaciteten være opbrugt eller genopladelige batterier afladet. Eksponerede poler skal afdækkes med tape for at undgå kortslutninger. Gamle batterier og elektrisk udstyr skal deponeres på din kommunes genbrugsstation. De øvrige dele kan komme i affaldsspanden.

Elektronik hurda yasaı: İmha için lütfen tüm pil ve bataryaları çikarın. Besleme hatlarını daima sadece tek tek ayırın. İmha sırasında pil kapasitesi bitmiş veya piller boşalmış olmalıdır. Açıktaki kutuplar kısa devreleri önlemek için bir yapışkanlı şeritle kapatılmalıdır. Eski pilleri veya bataryaları ve elektrikli cihazları, belediyelerin elektronik hurda toplama yerlerine teslim edin. Diğer parçalar ev çöpüne atılabilir.

Legislação no âmbito de resíduos de equipamentos elétricos/elettrônicos: Antes de eliminar, retire todas as pilhas e baterias. Corte sempre os fios condutores apenas individualmente. Para eliminar, a capacidade das pilhas tem de estar totalmente esgotada e as baterias têm de estar descarregadas. Cubra os polos livres com fita adesiva para evitar um curto-circuito. Entregue as pilhas e as baterias usadas, bem como os aparelhos elétricos usados, nos ecopontos da sua região próprios para resíduos de equipamento elétrico/elettrônico. As restantes peças podem ser eliminadas no lixo doméstico.

Закон об утилизации электронных отходов: Для утилизации извлеките все батареи/аккумуляторы. Питательные провода всегда разрезать только по отдельности. При утилизации аккумуляторы и батареи должны находиться в разряженном состоянии. Открытые полюса следует заклеить клейкой лентой, чтобы исключить вероятность короткого замыкания. Сдайте все батареи/аккумуляторы и электрические компоненты в специализированный пункт приема б/у электроприборов. Остальные детали отправьте в бытовые отходы.



Achtung: Gefährdung durch Hitzeentwicklung und sich drehende Teile im Betrieb! Die Aufsicht von Erwachsenen ist nötig!

Attention:

Risk from heat development and rotating parts during operation! Adult supervision is required!

Attention : Lors de l'utilisation, danger dû à un fort développement de chaleur et à des éléments rotatifs ! La surveillance par des adultes est nécessaire !

Let op: Gevaar door hitteontwikkeling en draaiende onderdelen wanneer de auto in gebruik is! De auto mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt!

Atención: peligro por generación de calor y piezas en movimiento durante el funcionamiento. Es necesaria la supervisión por parte de un adulto.

Attenzione: Pericolo da riscaldamento e parti in movimento! È necessaria la supervisione di un adulto!

Varning! Fara vid drift på grund av värmeutveckling och roterande delar! Vuxna måste hålla uppsikt!

Huomio: Pyörivät osat saattavat kuumeta ja aiheuttaa vaaratilanteita! Laitetta saa käyttää ainoastaan aikuisen valvonnassa!

Obs! Varmeutvikling og roterende deler utgjør en sikkerhetsrisiko! En voksen må alltid ha tilsyn!

Pas på: Fare ved varmeutvikling og dele, der drejer sig, når køretøjet er tændt! Voksens tilsyn er påkrævet!

Dikkat: Çalışma sırasında ısı oluşumu ve dönen parçalar nedeniyle tehlike! Velilerin denetimini gereklidir!

Atenção Perigo devido à intensificação do calor e peças rotativas em funcionamento! É necessária a supervisão de adultos!

Внимание: опасность в результате нагрева и вращения деталей во время работы! Требуется контроль со стороны взрослых!



Hiermit erklärt die Revell GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den einschlägigen Normen und Richtlinien befindet. Die Konformitätserklärung ist unter www.revell-control.de zu finden.

Revell GmbH hereby declares that this product conforms with the applicable standards and directives. The Declaration of Conformity can be found at www.revell-control.de.

Revell GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux normes et directives en vigueur. La déclaration de conformité est consultable sur le site www.revell-control.de.

Hiermee verklaart Revell GmbH dat dit product in overeenstemming is met de toepasselijke normen en richtlijnen. Op www.revell-control.de vindt u de conformiteits verklaring.

Por la presente, Revell GmbH declara que este producto cumple con las normas y directrices aplicables. La declaración de conformidad puede consultarse en www.revell-control.de.

Con la presente Revell GmbH, dichiara che questo prodotto rispetta le norme e le direttive applicabili. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.revell-control.de.

Revell GmbH försäkrar härmed att denna produkt följer alla tillämpliga normer och riktlinjer. Försäkran om överensstämmelse hittar du under www.revell-control.de.

Revell GmbH ilmoittaa täten, että tämä tuote on voimassa olevien standardien ja direktiivien määräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteesta www.revell-control.de.

Revell GmbH erklærer herved at dette produktet er i samsvar med gjeldende bestemmelser og forskrifter. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.revell-control.de.

Hermed erklærer Revell GmbH, at dette Produkt er i overensstemmelse med de relevante standarder og direktiver. Overensstemmelseserklæringen kan findes på www.revell-control.de.

Revell GmbH firması, bu ürünün esas teşkil eden temel standartlara ve yönetmelere uygunluğunu beyan eder. Uygunluk beyanı www.revell-control.de

A Revell GmbH declara, por este meio, que este produto se encontra em conformidade com as normas e diretivas aplicáveis. A declaração de conformidade está disponível em www.revell-control.de.

Настоящим компания Revell GmbH заявляет, что данное изделие соответствует действующим стандартам и директивам. Декларацию о соответствии можно найти на сайте www.revell-control.de.